

SCÈNES MITOYENNES

SAISON CULTURELLE 2012 2013

CAMBRAI - CAUDRY - ESCAUDŒUVRES - NEUVILLE SAINT-RÉMY

Vous avez entre les mains le nouveau programme des Scènes Mitoyennes, treizième saison...

Fidèles à notre projet de développement culturel sur le territoire du Cambrésis, nous vous proposons cinquante quatre spectacles ou événements entre octobre et juin, choisis pour leur qualité et leur originalité.

Nous aimerions bien sûr vous en proposer davantage, comme nous aimerions vous retrouver chaque soir toujours plus nombreux. Notre sélection est parfois drastique, nos choix cornéliens. Mais nous sommes guidés par la recherche des émotions et la soif de nouveautés. Douze années de diffusion artistique n'ont pas entamé notre enthousiasme et vos encouragements sont le meilleur signe qu'il faut continuer.

Chaque saison est un nouveau départ. L'ensemble de l'équipe se mobilise pour permettre au plus grand nombre, quels que soient son origine ou ses moyens, de profiter pleinement de ces rencontres uniques avec les artistes. Indispensables artistes qui grâce à leurs multiples talents révèlent, questionnent et réenchangent le monde.

Cette saison, nous vous proposons trois ouvertures de billetterie, ceci afin de mieux répartir votre budget. Et nous sommes heureux de porter nos spectacles dans deux nouvelles communes : Bantigny et Sancourt.

A présent ce programme est le vôtre. Gageons qu'il guidera vos émotions et votre soif de découvertes jusqu'à l'été prochain. Faites en un bon et immodéré usage !

Elisabeth Tournay,
Présidente

SOMMAIRE

P. 4 à 63	Descriptifs des spectacles
P. 37 à 40	Bulletin de réservation et d'abonnement 1ère partie de saison
P. 64 et 65	Vie associative et culturelle
P. 66 et 67	Les actions culturelles
P. 67	Les harmonies municipales
P. 68 et 69	Guide pratique
P. 70	Conditions générales
P. 71	Équipes
P. 72 et 73	Calendrier des spectacles
P. 74 et 75	Plans des Théâtres de Cambrai et Caudry
P. 76	Contacts et partenaires

NOUVEAUTÉS

3 OUVERTURES DE BILLETTERIE

Mercredi 12 septembre : pour les spectacles programmés d'octobre à décembre

Samedi 1er décembre : pour les spectacles programmés de janvier à mars

Samedi 9 mars : pour les spectacles programmés d'avril à juin



Explications en page 66



**Le QR code ou flash code :
tous à vos smartphones pour en découvrir plus sur vos spectacles !**

REPÈRES *au fil des pages*



**Spectacle
Découverte**



**Spectacle
Tête d'affiche**



**Spectacle
Coup de cœur**



**Spectacle
Famille**



**Spectacle
Scolaire**

TP : tarif plein / TR : tarif réduit / TS : tarif scolaire et étudiant





COULISSES

Un spectacle hilarant entre acrobaties, jonglage et improvisations pour deux jongleurs et trois acrobates... ou cinq acrobates... ou cinq jongleurs... en tout cas tous comédiens !

Quelques projecteurs qui traînent, un plateau plein de dangers et de surprises, le décor n'y est pas et pourtant il est bien là. Avec humour, le jonglage et l'acrobatie s'invitent sur cette scène qui désacralise totalement l'espace de représentation : entre loge et plateau, la fantaisie, voire le délire, inventent un monde en transformation. Les numéros fondent en avalanche et quand l'imprévu s'impose, l'entente doit rester parfaite, la communication fluide, le public protégé !

La compagnie Sacékripa a fait appel à la danseuse Nienke Reehorst comme assistante à la mise en scène pour ce nouveau spectacle. Résultat, **Coulisses**, cirque de corps et d'objets, enchaîne situations à risque, jonglage percutant, portés et humour acrobatiques, empoignades ou accolades, avec aisance et fluidité.

Une heure sous la lumière, une vie dans le décor, un hommage sincère et ludique à un métier, une passion, un art de vivre, au monde de l'illusion et à toutes les pistes aux étoiles.

Durée : 1h

4



Compagnie Sacékripa - Création Collective de et avec
Benjamin De Mattéis : acrobate, Morgan Cosquer : jongleur, Mickaël Le Guen :
acrobate, Etienne Manceau : jongleur, Vincent Reversat : acrobate
Aide à la mise en scène : Nienke Reehorst

Co-production La brèche, Centre des arts du cirque de Basse-Normandie
Theater op de Markt/Dommelhof à Neerpelt en Belgique

Crédit photo : Guillaume Clou

**Dimanche
7 octobre
Théâtre
de Caudry
17h**

**TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**



**Jeudi
11 octobre
Théâtre
de Caudry
20h30**
TP : 39 € • TR : 30 €



LAURENT VOULZY

Cela faisait dix ans que **Laurent Voulzy** n'avait pas enregistré un album composé de chansons inédites. Une décennie qui est cependant passée très vite puisqu'au cours de celle-ci il a, avec le succès que l'on sait, revisité son passé musical affectif (*La septième vague*) et personnel (*Recollection*). De toutes façons, Laurent n'est pas un créateur frénétique : six albums en trente cinq ans de carrière, il aime prendre son temps, réfléchir, douter, peaufiner, hésiter, effacer, recommencer. C'est un perfectionniste qui pourrait rendre son entourage fou s'il n'avait en lui cette gentillesse profonde et ce talent qui font tout pardonner.

Voici donc enfin, après dix ans d'attente, la suite des aventures musicales originales de Laurent Voulzy. Et en bon scénariste, il nous emmène une nouvelle fois dans des endroits dont nous n'imaginions pas l'existence. Ses prestations scéniques sont tout aussi rares mais particulièrement intenses, que ce soit pour le public ou pour lui. Alors ne le manquez pas !





POPECK « C'est la dernière fois »

Popeck, personnage populaire à l'accent yiddish, est aujourd'hui devenu incontournable. Comme le titre « C'est la dernière fois » l'indique, il revient sur les planches pour son ultime spectacle. Fidèle à lui-même et définitivement ronchon, il apparaît sous une silhouette chaplinesque qu'il a trimbalée pendant plus de cinq décennies : avec son costume trois pièces et sa valise, il interprète de nouveaux sketches sans oublier les anciens.

6

« On dirait qu'il a fait toutes les scènes du monde, et défait tous les malheurs, par le rire de l'humble, qui cherche sa place d'histoire en histoire. » La Théatrothèque

« Ce spectacle, c'est l'occasion de retrouver le meilleur du meilleur du meilleur et de rire aux éclats pendant une heure et demie » France Culture

Durée : 1h30

**Samedi
13 octobre
Théâtre
de Cambrai
20h30**

**TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €**



TONYCELLO

Tonycello, chansonnier clownesque, manie l'humour et l'archet avec la même dextérité.

Seul sur scène avec son violoncelle, sa maladresse calculée, son panthéon de chanteurs et chanteuses : Brel, Brassens, Bobby Lapointe, Barbara,... Seul avec sa verve, son attitude à la Buster Keaton, ses silences gourmands et tout un répertoire de chansons françaises aux textes savoureux...

Tonycello, violoncelliste-chanteur, gagman, jongleur de mots et de rimes au talent éblouissant, provoque un rire qui n'empêche ni l'émotion ni le respect.

Tonycello n'est pas un comique générationnel et c'est pour cela qu'il nous touche. La finesse, l'ironie, la dérision, tout cela n'a pas d'âge. Il chante, tombe, ne fait pas de politique et il aime Limoges. Que des choses universelles, en somme. Un spectacle original, irrésistiblement drôle et émouvant, tonique et revivifiant !

« Malin et divertissant, ce spectacle est prenant de bout en bout. » Pariscope

Durée : 1h20

**Vendredi
19 octobre
Salle des fêtes
d'Esnes
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €

Conçu et interprété par Antoine Payen
Conseillère artistique : Marie Liagre
Création lumières : Vincent Masschelein

<http://www.tonycello.com/>





**A partir de 9 ans - Séance scolaire sur réservation
au 03 27 70 09 60**

*D'après le roman de Marie-Aude Murail paru en 2000 à L'École des Loisirs.
Un projet du Théâtre du Phare
Mise en scène Olivier Letellier
Adaptation Catherine Verlaquet
Avec en alternance Lionel Erdogan / Lionel Lingelser*

OH BOY !

**Molière du Spectacle
Jeune Public 2010**

Oh boy !, c'est l'histoire simple et bouleversante d'une fratrie, celle de Bart, que rien ne prédisposait à devoir assumer une famille tombée du ciel. Un conte moderne qui interroge une société en mouvement et aborde avec force et humour les sujets délicats de la maladie ou de l'adoption, avec en filigrane les questions de la normalité ou de la quête des origines.

Quand Barthélémy, 26 ans, reçoit une convocation de la juge des tutelles, il se demande ce qu'il a fait. Quand il y retrouve sa demi-sœur, il se demande de quoi elle va encore l'accuser. Lorsqu'il découvre qu'il a un demi-frère et deux demi-sœurs orphelins, il se dit que ce n'est pas la première fois que son père abandonne des gosses. Et quand la juge lui apprend qu'il doit être leur tuteur, il se demande où est la porte. Tous les samedis, les enfants quittent leur foyer et débarquent chez lui. Et bientôt, il se surprend à les attendre.

**Oh boy ! ou comment raconter
l'histoire dramatique de cette fratrie
avec l'humour et la légèreté dont fait
preuve le personnage de Barthélémy.**

Durée : 1h



**Mardi
23 octobre
Théâtre
de Caudry
14h30 & 20h30
TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**



HOUCINE ET SA BANDE

Houcine (Star Academy) retrace avec la troupe **FlashBack** tous les tubes des années 50 à 80 ! Un artiste exceptionnel et proche du public doté d'une voix et d'une énergie incroyables. Des artistes hors pairs, des voix exceptionnelles et des medleys survitaminés... qui confèrent à ce show une dimension spectaculaire !

**Mercredi
24 octobre
Salle polyvalente
d'Escaudœuvres
20h30
TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**



DAVAÏ DAVAÏ

Davaï Davaï est né de la rencontre entre Brahim Bouchelaghem, chorégraphe roubaisien dont la finesse du travail et la poésie du propos sont aujourd'hui largement reconnues, et **le crew Top 9**, composé de neuf breakers russes qui brillent par leur puissance et leur virtuosité. Ils ont d'ailleurs atteint la consécration suprême en remportant le titre de **champion du monde** de Battle en 2008 et 2009.

Sous la direction de Brahim Bouchelaghem, ces danseurs, obsédés par un art qu'ils n'envisagent que comme un moyen de survie, écrivent un nouveau chapitre de leur histoire. Ils racontent leurs trajectoires personnelles, leurs souvenirs, leur construction à travers la danse hip-hop. Bouchelaghem ose, et tire de ces fragiles confessions un moment de scène où la pudeur déployée émeut tendrement.

Musique cristalline, décor minimaliste... Ils nous emmènent en plein cœur de Moscou, leur pays, leur intimité. Les moments de vie défilent, servis par des mouvements tantôt ralentis, tantôt accélérés, toujours impressionnants de maîtrise. Magnifique!

« Avec « *Davaï, Davaï* », le chorégraphe roubaisien et les champions russes ont bien réussi le pari de faire voler en éclat les clichés sur le hip-hop. » *La Voix du Nord*

Durée : 1h05

**Jeudi
25 octobre
Théâtre
de Caudry
20h30**
TP : 16 € • TR : 9 €
TS : 6 €



Compagnie Zarbhat - Chorégraphie Brahim Bouchelaghem
Interprétation TOP 9 Stanislav Vaytekovich (Wolt), Konstantin Eliseyev (Kosto), Dmytro Li (Flying Buddha), Maxim Shakhov (Simpson), Dmitry Bagrov (Rezk), Dmitry Kolokolnikov (Komar), Oleksiy Bulgakov (Robin), Anton Savchenko (Tony Rock), Brahim Bouchelaghem
Musique originale : Manuel Wandji - Lumières : Philippe Chambion - Vidéo : Philippe Bonnot
Production : Compagnie Zahrat, CCN Roubaix - Coproduction : Centre de Danse du Galion d'Aulnay-sous-Bois.

LES BLAIREAUX

Les Blaireaux, groupe phare de la région NPDC, devenu incontournable dans le paysage de la chanson francophone, lèvent le voile sur 15 ans de chansons avant de partir pour une longue hibernation et de mener à bien différents projets personnels.

Ils reviennent en des lieux qu'ils affectionnent pour saluer et remercier leur public et, bien sûr, leur offrir le meilleur d'eux-mêmes, fidèles à leur exigence de départ. **Les Blaireaux** sont des bêtes de scène aux idées saugrenues et à l'écriture fine et intelligente, débridée et dynamique. Sans jamais se prendre au sérieux, ils s'amusent gentiment de l'étrangeté de notre société et des mœurs humanoïdes. Dans *Bouquet d'orties* (nom de leur dernier album), **Les Blaireaux** disent tout ! Des révélations suffocantes sur la clandestinité, le football, la randonnée et même la fonte de la banquise...

Portés par leurs musiques entraînantes, leur humour et leur sens de la satire, nous nous poilons toujours autant avec ces Blaireaux !

« Nous nous mettons à l'écart pour mieux contempler les étoiles et venir vous les raconter à nouveau dans quelques temps. » *Les Blaireaux*

**Mardi
6 novembre
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €





LES DÉNICHEURS

Un chanteur qui soigne sa moustache et ne ménage pas sa voix, un groupe aux penchants rock n' roll musette, une envie de faire découvrir des textes forts, drôles et caustiques, c'est cela **les Dénicheurs**. A la recherche de raretés, ils traînent leurs guêtres dans les vides greniers pour chiner de vieux disques des années 30-40 qui réservent parfois de très bonnes surprises. Chansons rétro certes où l'accordéon fleure bon, mais où l'intemporalité de certains sujets l'emporte : l'amour des hommes pour les femmes qu'ils chantent, l'envie de rire de tout, la chaleur des bistrots, des thèmes éternels finalement.

Les Dénicheurs redonnent vie à ces titres poussiéreux en les emmenant sur scène.

C'est avec la gouaille et l'allure d'antan qu'ils clament haut et fort des mots et des notes qui ne vieillissent pas. Nous donnant une envie folle de se laisser pousser la moustache et d'aller valser à la guinguette la plus proche !

« **Superbement interprété (...)** euphorisant au possible (...) une réussite » **On-mag.fr**
 « **Délicieusement rétro et finement humoristique** » **Pays de Normandie**

Durée : 1h30 environ

12

Chant : Valéry Dekowski
 Accordéon/choeurs : Olivier Riquart
 Guitare/choeur : Manu Constant

www.myspace.com/lesdenicheurs

**Samedi
 10 novembre
 Salle des fêtes
 de Bantigny
 20h30
 TP : 13 € • TR : 7 €**



MILDIOU, L'ENFANT DU CHAMP DE PATATES

**Mardi
 13 novembre
 Théâtre
 de Caudry
 10h & 14h30**

Tarif unique : 4 €



Mildiou est un petit garçon malheureux et incompris qui a tous les problèmes du deuxième de la famille. Il aimerait que son grand frère cesse de lui faire de l'ombre et que ses parents soient plus attentifs sur son sort. Faisant tout pour qu'on le voie, Mildiou monte dans l'arbre au milieu de la ferme, tombe et perd connaissance. Ce jour-là, il fait un voyage inoubliable, une quête intérieure tourmentée et pleine de surprises avec à ses côtés le vieux chien Zapi pour l'aider à traverser les épreuves qui font grandir...

Dans ce voyage fantastique, Mildiou est mis face à ses angoisses, sa peur de la nuit, la solitude, la question de son identité, l'injustice apparente de son père, la mort de son lapin préféré... mais il finira par trouver sa place dans ce grand champ d'amour qu'est la famille.

Ce conte initiatique, écrit et interprété par Gérard Potier, est admirablement accompagné à l'accordéon. Il nous parle du « grandir » et des épreuves que l'on doit traverser pour y parvenir, de la préférence familiale, de la fratrie. Que nous soyons l'aîné, le benjamin, le cadet, cette question de la place dans la famille hante tout être humain.

« **En racontant l'école, les champs, la voiture familiale, mille détails insignifiants, mille histoires de tous les jours, Gérard Potier convoque une flamme, une émotion et nous fait voyager avec délice (...) pour toucher enfin le cœur, le nœud, l'essence. Sans artifice, ni gros moyen. Avec simplicité, humanité. Et un immense talent.** »

Elise Noiraud - Les trois coups

Durée : 55 mn

A partir de 7 ans - Sur réservation au 03 27 70 09 60

Cie Le Bazar Mythique
 Écrit et interprété par Gérard Potier
 Musique : Gérard Baraton
 Mise en scène : Michel Geslin





**Jeudi 15
& vend. 16
novembre
Théâtre de Cambrai**
**20h le jeudi
10h & 14h30 le vend.**
TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €

14

CYRANO

« C'est un roc ! ... c'est un pic... c'est un cap ! Que dis-je, c'est un cap ?...
c'est une péninsule ! »

La pièce relate en cinq actes la vie de Cyrano de Bergerac, héros tragique et attachant dont l'éclat de la verve et de l'épée n'a d'égal que la longueur de son nez. Cyrano, que la laideur de cet appendice rend impuissant à avouer son amour à Roxane trouve alors en Christian, lui aussi amoureux de la belle, son double. Si ce dernier est aimable à regarder, il manque d'esprit au point d'en être paralysé. Cyrano propose à Christian d'être ses mots pour séduire Roxane : il sera la beauté et lui l'esprit.

« **Ce spectacle est une fête pour le coeur et l'esprit** » Reg'arts
« **Inventivité et brio** » Rue du théâtre

Durée : 2h30 le jeudi, 1h30 le vendredi



Conférence : « Les deux Cyrano » par Françoise POULET le mercredi 14 novembre à 19h à la médiathèque d'agglomération de Cambrai. Infos : www.mediathequedecambrai.fr - Entrée libre.

Compagnie Viva la commedia - D'après Cyrano de Bergerac d'Edmond Rostand
Mise en scène : Anthony Magnier - Assistante à la mise en scène : Cécile Mathieu
Avec : Gaspard Fasulo : Le Bret et autres ; Magali Genoud : Roxane - Julien Jacob : De Guiche et autres ; Clovis Fouin : Christian ; Anthony Magnier : Cyrano ; Mikael Taieb : Ragueneau et autres ; Xavier Legat : Valvert, la duègne et autres ; Blandine Iordan : Violoniste
www.vivalacommedia.com

VALLDEMOSA « Prélude à Sand et Chopin »

Véritables icônes du romantisme, Frédéric Chopin et George Sand se sont aimés pendant neuf ans. Lui, compositeur de génie entièrement voué à son art mais de nature fragile et tourmentée ; elle, star littéraire passionnée par l'écriture, la liberté... la vie.
En écho à la parole des acteurs, qui jouent les grandeurs et les misères du célèbre couple romantique, le piano d'Anne Wischik vient entremêler les douces mélodies de la musique de Chopin.
Ce spectacle théâtral et musical nous emmène dans l'intimité de cette liaison de deux personnalités marquantes du 19ème siècle.

« **Un pur moment de bonheur** » La Voix du Nord

Durée : 1h10



15



**Vendredi
23 novembre
Théâtre
de Cambrai**
20h30
TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €

Mise en scène : Didier Kerckaert
Avec : Anne Wischik (Piano), Sylvie Baur et Philippe Polet
Textes extraits de :
La mare au diable de George Sand
Correspondance de Frédéric Chopin
Liszt de Jean Chantavoine
Histoire de ma vie de George Sand
Musique : Frédéric Chopin
Coproductio : Théâtre Octobre avec la collaboration de la compagnie Garance





SWINGING LIFE

Swinging Life est né de la complicité d'artistes ayant fait partie de la distribution originale du Roi Lion au Théâtre Mogador.

Swinging Life, c'est une revue musicale rythmée et festive avec pour fil conducteur le blues, la soul, le jazz et le gospel. Des numéros issus de grandes comédies musicales noires-américaines de Broadway. En une succession ininterrompue de tableaux, de changements incessants de costumes et de coiffures, de chorégraphies étourdissantes et de tubes immortels, c'est un demi-siècle de musique qui vous parviendra le temps d'une soirée. **Swinging Life** ne racontera pas une histoire, mais des histoires. Vous découvrirez 34 tableaux variés, 80 costumes, 10 chanteurs, danseurs et comédiens, 6 musiciens en « live », des chansons qui ont fait le tour du monde, de l'énergie, de l'émotion... Ça chante, ça danse, ça groove !

« **Créé par Valéry Rodriguez (Martin Guerre, Hair, Le Roi Lion...), ce spectacle décoiffant nous entraîne dans des aventures étonnantes, émouvantes ou amusantes. Toujours sur un rythme d'enfer.** »

Le Figaro

Durée : 1h35

Conception et mise en scène Valéry Rodriguez
Chorégraphie Valérie Masset



**Samedi
24 novembre
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 25 € • TR : 16 €

DERNIER COUP DE CISEAUX

La première pièce dont le public est le héros !

30 ans de succès et Guinness des records de longévité aux USA ! Plus de 9 millions de spectateurs à travers le monde !

Un salon de coiffure, un meurtre, des personnages hauts en couleur, un flic, des suspects... à vous de jouer et de résoudre l'enquête !

Cette pièce étonnante est pratiquement improvisée à chaque représentation : le public participe, entraîne le spectacle dans de multiples directions et résout l'enquête. C'est donc une sorte de « murder party » de Cluedo qui est jouée chaque soir !

« **Tellement drôle ! Une véritable interaction avec les comédiens qui excellent dans l'art de l'improvisation... Une pièce étonnante !** » M6 Journal

« **Un Cluedo sur scène** » Le Parisien

« **Les comédiens sont bluffants ! On rit beaucoup. Jouée depuis 30 ans aux USA, il était grand temps que cette pièce arrive à Paris !** » France 3

Durée : 2h entracte compris



**Jeudi
29 novembre
Théâtre
de Cambrai
20h**

TP : 35 € • TR : 29 €

Compagnie Sébastien Azzopardi et Ki m'aime me suive
Par l'équipe du Tour du monde en 80 jours et Mission Florimont
D'après Paul Pörtner - Mise en scène : Sébastien Azzopardi
Un spectacle de Marilyn Abrams et Bruce Jordan
Avec : Domitille Bioret ou Marie-France Santon, Romain Canard ou Rodolphe Sand, Yan Mercoeur ou Franck Desmedt, Olivier Solivérès ou Sébastien Azzopardi, William Lebghil ou Thierry Lanckriet, Hélène Degy ou Alyzée Costes. Itaprod





ÉCLATS DE VIE

« Je viens seul, la voix brute et à mains nues, un cahier sous le bras, jouer à rire, à pleurer, à réfléchir avec des mots que je trouve beaux et qui ne me font plus peur.

Éclats de vie est composé comme un tour de chant, pourtant il s'agit bien de théâtre ; une histoire se raconte malgré moi qui n'ai pour instrument que mes mains et ma voix. » Jacques Weber

Voilà 40 ans que Jacques Weber transmet sa passion du théâtre, imposant charisme et détermination. Aujourd'hui il nous propose **Éclats de vie**, l'aboutissement d'un spectacle longuement mûri avec l'ambition de faire voyager partout en France et dans le monde, certains des plus beaux textes de notre patrimoine. Au sommet de son art, Jacques Weber mêle avec plaisir citations, textes classiques, contemporains, célèbres ou inédits, liant les rires les plus francs et généreux à l'émotion la plus dense...telle une grande confiance attendrie et joyeuse faite au public.

« Il dévore les textes des auteurs qu'il a aimés tel un ogre gourmand. À son menu, Molière toujours, La Fontaine, Duras, Flaubert... Il improvise, il est joyeux et partageur. Joli rendez-vous avec un comédien en liberté. »

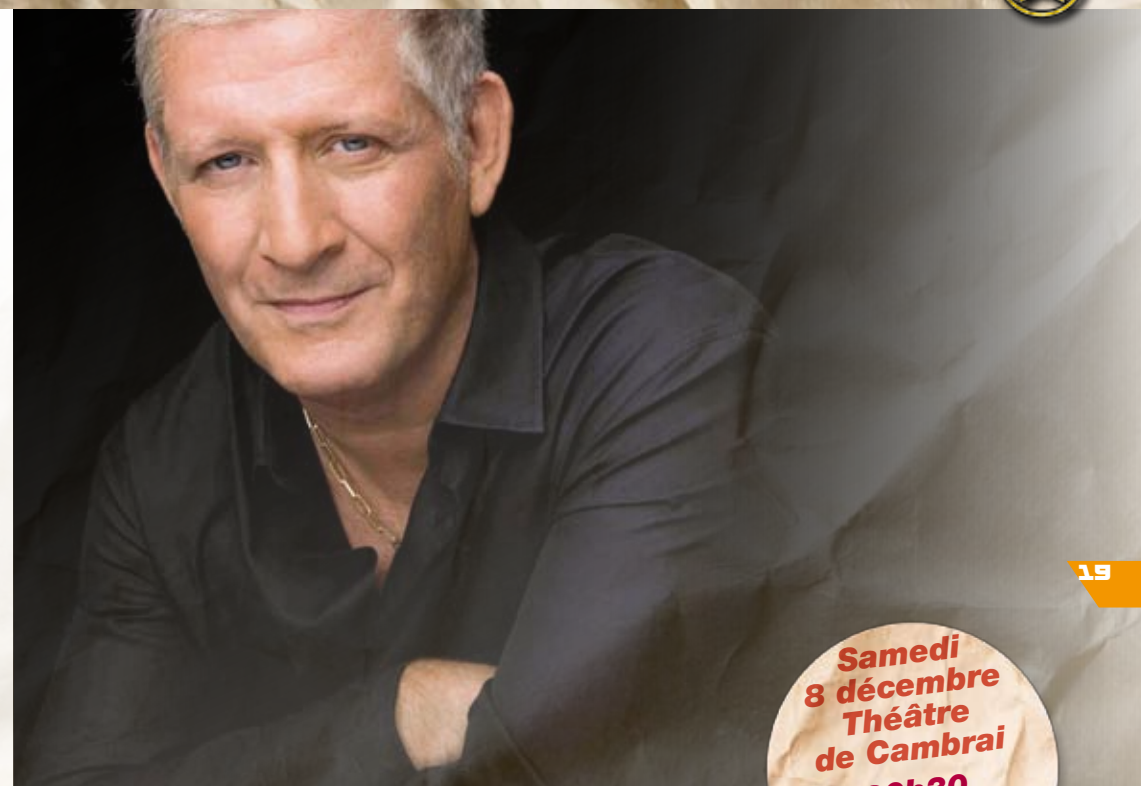
Le Nouvel Observateur

« Nous voilà suspendus à ses lèvres, émus, pleins de rires et de larmes. Cabotin, farceur, tendre, lui s'amuse comme un fou (...) Au royaume des mots, Jacques Weber est souverain. » **Le Point**

Durée : 1h20



**Samedi
1^{er} décembre
Théâtre
de Caudry
20h30**
TP : 25 € • TR : 16 €



**Samedi
8 décembre
Théâtre
de Cambrai
20h30**

TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €

PATRICK SÉBASTIEN

« Imitations et confidences »

Patrick Sébastien renoue avec ses premières amours en nous faisant redécouvrir ses talents d'imitateur en compagnie de 5 musiciens, pour le bonheur des nostalgiques et la surprise des plus jeunes. C'est avec plaisir qu'il retrouve son amour de la parodie et des bons mots : imitations traditionnelles et nouvelles trouvailles se succèdent, entre rires, tendresse, souvenirs et actualité brûlante... mais toujours avec humour.

« Au bout du fil on retrouve les intonations et le bagout qui ont rendu célèbre Patrick Sébastien [...] l'homme aux mille visages se dévoile avec pas mal de franchise et de coups de gueule » **La dépêche**

« Un voyage inoubliable au pays des imitations et des confidences de l'animateur vedette » **Le Dauphiné.com**

Durée : 1h30

Artistic Records





20



NAZ

Naz, ou quand la nécessaire quête d'identité se perd dans les extrêmes.

Ce spectacle coup de poing nous interroge sur la trajectoire d'un jeune qui a sombré dans une idéologie extrême (il s'agit d'un personnage fictif écrit à partir de rencontres avec des jeunes du Pas-de-Calais). Ils sont parfois bons élèves, bons potes, sportifs, sympas même, mais ils se rasent le crâne, ou pas, et hurlent des slogans haineux sur des musiques lourdes, dans leurs lieux de rendez-vous ! Ils ont peur de l'avenir, n'ont pas de présent et rêvassent à un passé qu'ils idéalisent. « No future » d'une jeunesse désœuvrée dans un pays qui n'a pas tenu ses promesses ? Peut-être... Pas sûr.

Naz nous plonge dans l'intimité d'un jeune pour qui l'Histoire commence par la lettre H, celle d'Hitler... nous invitant ainsi à nous questionner sur toutes les dérives extrémistes.

Une heure spectaculaire, bruyante et imagée, pour entrer dans l'intimité d'un jeune Naz, et comprendre ce qui s'est passé, ce qu'on (la république, l'école, la famille) a raté.

La représentation est suivie d'un débat en compagnie d'un grand témoin (résistant, sociologue, historien, politique...) pour faire le tri et ensemble imaginer comment chacun pourra réparer, raconter, renouer, libérer ces enfants perdus et leur permettre de retrouver une histoire et une identité dont leurs enfants seront fiers.

Durée : 55 mn

**Mardi
11 décembre
Théâtre
de Caudry
14h30**

Tarif unique : 4 €



A partir de 16 ans - Sur réservation au 03 27 70 09 60

Compagnie Sens Ascensionnels

Texte Ricardo Montserrat

Adaptation et mise en scène : Christophe Moyer - Avec : Henri Botte

Coproduction : Culture Commune - Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais, Colères du présent, Ville de Grenay (Espace culturel Ronny Coutteure), Ville de Carvin, L'Escapade d'Hénin-Beaumont. Avec le concours de l'Agence nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des chances (ACSE), pour l'accompagnement du volet débat.



MATCH D'IMPRO n°1 Équipe locale « Hommes / femmes ! »

Créée en 1992, la Ligue d'Improvisation de Marcq-en-Barœul réunit des comédiens, des musiciens, des danseurs formés à l'art de l'improvisation scénique. Dans une mise en scène copiée sur le cérémonial des matchs de hockey, deux équipes d'improvisateurs s'affrontent, se mesurent, se combattent amicalement autour de thèmes tirés au sort par l'arbitre. Et les spectateurs votent pour l'équipe qu'ils préfèrent !

Pour ce premier match d'improvisation à Cambrai, la Ligue de Marcq-en-Barœul aligne une équipe masculine et une équipe féminine de comédiens-improvisateurs. Deux énergies de jeu différentes, deux imaginaires différents, mais une même passion : l'envie d'offrir aux spectateurs des histoires extraordinaires ! Qui remportera cette compétition artistique ? C'est le public qui en décidera !

Venez rire et partager une vraie complicité avec les artistes dans une ambiance festive !

« Près de deux heures de spectacle délectant » La Voix du Nord

Durée : 2h avec entracte

**Vendredi
14 décembre
Théâtre
de Cambrai**

20h

**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**

Rendez-vous page 33 et page 52 pour les 2 autres matchs de la saison : sélection nationale et sélection internationale

Ligue d'Improvisation de Marcq-en-Barœul
Avec l'aide du Conseil Général du Nord





LA FOLIA DE LILLE

Habitué de la scène caudrésienne, puisqu'il s'est déjà produit en notre ville fin 2010 dans un remarquable concert Rachmaninov - Bernstein, l'orchestre symphonique **La Folia de Lille** interprétera un programme varié et éclectique, puisant ses sources notamment dans le courant de la musique baroque, dans le romantisme russe et la musique de film. Jean-Marie Deladerière assurera la présentation des œuvres.

Cheval de bataille du grand répertoire, **le Premier Concerto pour piano et orchestre de Tchaïkovski** mettra face à face le fougueux pianiste Geoffrey Storm et l'orchestre **La Folia de Lille** mené de façon alerte par son chef François Clercx.

Ces derniers vous offriront ensuite un détour par le septième art, en vous proposant des arrangements des musiques de quelques **chefs-d'œuvre mémorables du cinéma**, où la richesse des rythmes et des timbres de l'orchestre fait merveille.

Ils accompagneront enfin les chorales de Caudry et du Cateau dans un programme comprenant notamment **l'Alléluia du Messie de Haendel**.

Direction : François Clercx

Piano : Geoffrey Storm

Chorales de Caudry et du Cateau

Présentation du concert : Jean-Marie Deladerière

22 Durée : 1h45 avec entracte

**Dimanche
16 décembre
Théâtre
de Caudry
17h**

TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €



**Lundi
17 décembre
Théâtre
de Cambrai
14h30**

TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €

QUICHOTTE de Cervantès

Don Quichotte, le poète idéaliste, le quêteur d'absolu, « l'agité du bocal »... La mécanique burlesque du texte de Cervantès soulève des questions essentielles pour tous, petits et grands : l'apprentissage de l'échec, la force du rêve mais aussi l'humiliation et la différence. Pour souligner l'illusion de cette odyssée immobile, la comédienne Eva Castro manie une dizaine de pantins et de marionnettes, nous entraînant dans les affres d'un parcours initiatique d'une imparable drôlerie. Elle sera Quichotte qui manipule Sancho, puis Sancho manipulant Quichotte. Cette équipée tragi-comique s'écrit sur une page de livre, se dessine sur le sable d'un écran et s'accompagne d'une petite mélodie hispanique enivrante...

« À l'aide de masques et de marionnettes suggestifs, la comédienne, comme surgie du livre et qui peut en un clin d'œil changer de voix comme de chemise, magnifie avec grâce les épisodes majeurs d'une odyssée poétique dont l'humanité ne se lasse pas. » L'humanité

« Le seul en scène d'Eva Castro est une performance. Un merveilleux spectacle pour entrer dans l'univers attachant du fou et de ses chimères. » Télérama

Durée : 1h



Par le Star Théâtre - Cie Isabelle Starkier - Mise en scène : Isabelle Starkier - Avec Eva Castro

Création lumière : Bertrand Llorca - Peintures : Jean-Pierre Benzekri - Costumes/décors, masques et accessoires :

Anne Bothuon

Crédit photo : Jean-Pierre Benzekri



NOUGARO ÉLECTRO(N) LIBRE

Bien plus qu'une simple réinterprétation de chansons connues et moins connues d'un des monstres de la chanson française, **Nougaro Electro(n) Libre** éclaire d'une lumière nouvelle une œuvre d'une puissance infinie. Spectacle transdisciplinaire, il se définit par l'impossibilité même de le définir. **Nougaro Electro(n) Libre** projette les chansons de Nougaro dans un univers électronique, transperçant son jazz par des musiques actuelles. La dynamique du spectacle repose sur l'univers visuel de Claude Nougaro dans ses chansons. Gainsbourg peignait et a tout jeté. Nougaro dessinait et a tout gardé...

« Ce spectacle donne un éclat nouveau à l'œuvre de Claude. On retrouve ses dessins, ceux griffonnés la nuit, après les concerts, en attendant que se rendorme la fougue de la scène, il écrivait et il dessinait, d'un même geste. On retrouve ses mots sous l'électro-jazz d'Usmar et la voix de Lulu qui font de ce Nougaro, électro(n) libre un vrai moment de découverte, de recreation, même pour ceux qui connaissent Claude. Je soutiens ce spectacle pour tout ce qu'il nous procure, sur scène et une fois sorti de la salle. On en ressort avec les images de Claude, ses chansons et surtout sa poésie... plein la tête. »
Hélène Nougaro

Durée : 1h



Lulu : Voix & Direction Artistique - Mathieu Harlaut : Piano - Usmar : Machinerie Electro - Jean-Robert Lay : Trompette, Bugle - Anne Conti : Mise en scène - Nicolas Devos : Création Vidéo.

Coproducteurs : le Channel, scène nationale de Calais & le Musicaire, Conservatoire de l'agglomération du Calaisis. Avec l'aimable autorisation et le soutien de Madame Hélène Nougaro.



**Samedi
12 janvier
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €



25

DIALOGUE AUX ENFERS : MACHIAVEL - MONTESQUIEU

Aux enfers, Machiavel et Montesquieu se rencontrent et s'affrontent dans un dialogue politique brillant : la force et la ruse pour l'un ; le droit et la Constitution pour l'autre. Dans l'histoire des idées politiques consacrées au pouvoir, les écrits de Machiavel et de Montesquieu occupent une place centrale. Tout ou presque les oppose et pourtant, leurs œuvres sont liées l'une à l'autre en ce qu'elles montrent les multiples facettes du pouvoir. Cette réflexion sur la démocratie et le droit de vote, évoqués ici 200 ans avant la révolution, demeure d'une étonnante pertinence et ses échos avec notre actualité politique en sont troublants... tellement troublants qu'on en reste bouche bée durant toute la pièce.

« Une haute partie de théâtre » **Le Figaro**

« Au coeur d'un grand texte littéraire, une mise en scène sobre, tendue, précise et deux comédiens sensibles et audacieux »
Le Monde

Durée : 1h15



Conférences par l'UTL :

Banquet philo : « Machiavel... et le vice devient vertu » avec Laurence Vanin-Verna, le mercredi 3 avril à 9h30 au théâtre de Cambrai (grange dimière)

« Montesquieu » avec Françoise Martin-Pelet, le mardi 8 janvier à 15h au théâtre de Cambrai

Compagnie Pierre Tabard - Texte de Maurice Joly. Adaptation : Pierre Fresnay & J.M Charton.
Revisité par Pierre Tabard & Fabienne Périneau - Mise en scène : Hervé Dubourjal sous le regard de Catherine Sellers - Avec Jean-Paul Bordes et en alternance Jean-Pierre Andréani et Hervé Dubourjal -
Photo : © D.R.

**Lundi
14 janvier
Théâtre
de Cambrai
20h**

TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €





RESPIRE

Humour, émotion, technique, virtuosité pour un spectacle qui tourne rond !

Défis à la gravité et stabilités impossibles, **Respire** est une aventure circulaire, un tourbillon acrobatique et poétique au rythme de la respiration. La jonglerie sculpte les corps. Une boule à l'aspect si lisse s'approche doucement tandis qu'une roue en métal coupe l'espace, insouciant de sa dangereuse légèreté. La respiration est le fil subtil qui lie l'action à l'émotion et tisse la trame d'une performance à couper le souffle.

Les énergies d'Alessandro Maida et de Maxime Pythoud nous emmènent dans un univers intimiste et mystérieux. Ce qui compte pour eux, c'est l'expression du corps, la prouesse technique, la surprise perpétuelle et le rythme, le tout ponctué de grands éclats de rire. Un pianiste accompagne leur folie, crée des détours musicaux surprenants qui maintiennent le spectacle frais et rebondissant. Tout comme le spectacle, la musique est vivante, elle respire.

Durée : 55 mn



Compagnie Circoncentrique
De et par Alessandro Maida et Maxime Pythoud
Musique originale : Alejandro Petrasso

**Vendredi
18 janvier
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €



SWINGIN'PARTOUT

Le **Swingin'Partout** s'est mis en cinq pour vous embarquer avec son jazz manouche « *bon swing bon genre* » (titre de leur nouvel album).

Le groupe qui a déjà bien roulé sa bosse, est la réunion de musiciens d'origines variées, témoignage de cet embrasement communicatif qui nous gagne à chacun de leurs concerts.

Pas de frontière dans cette musique qui vous fait chavirer. A la fois chargée d'influences diverses reconnaissantes entre toutes (de Django Reinhardt à la B.O de Pulp Fiction), **Swingin'Partout** vous met le cœur en liesse et de la frénésie dans les semelles !

Une couleur qui tranche sur les autres et fait du bien !

« 5 musiciens, 5 influences différentes, 1 résultat bluffant » Lille la nuit

« Ce quintet fait preuve d'une maîtrise technique et d'une liberté de jeu remarquable. Nul doute qu'il parviendra vite à s'imposer aux côtés des plus grands » lillemetropole.fr

Durée : 1h30



**Samedi
19 janvier
Salle des fêtes
d'Awoingt
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €



Giovanni Colletti : contrebasse
Nicolas Lestoquoy : guitare
Nicolas Peyronnet : percussions
Jérémie Lévi : violon

www.swingin-partout.com



**Vendredi 25,
samedi 26
& dimanche
27 janvier
Théâtre de Cambrai**

**20h30
vendredi & samedi**

**16h
dimanche**

4^{ÈME} FESTIVAL INTERNATIONAL DE BOOGIE-WOOGIE DE CAMBRAI

La 4^{ème} édition du festival en taille XXL !

Au rendez-vous, de grands pianistes virtuoses à la renommée internationale, des musiciens et chanteurs épatants et une ambiance de folie !

Quand le vendredi rime avec rock'n'roll !

On commence en beauté avec une soirée spéciale rock'n'roll piano, avec le gratin des spécialistes du genre. Une ambiance explosive et des musiciens à la bonne humeur communicative venant de Russie, d'Italie, d'Angleterre, puisant leur inspiration dans le répertoire de Little Richard, Jerry Lee Lewis, Chuck Berry, Elvis Presley, Gene Vincent... let's boogie!

Samedi soir, place aux jeunes talents !

Une soirée où se produiront ceux qui parmi les jeunes pianistes professionnels de boogie sont déjà des champions, mais sont également pressentis comme les futurs plus grands représentants du genre : ce sont les nouveaux génies du boogie ! De véritables showmen !

Le dimanche, grand voyage de l'Afrique aux USA

Deux grands ténors américains du barrelhouse - boogie - rock'n'roll piano, deux merveilleuses chanteuses et des musiciens survoltés vous emmèneront tantôt aux USA, tantôt en Afrique. Une journée époustouflante pour clôturer le festival !

Pas moins de 25 solistes de niveau international se produiront en petite formation ou ensemble lors des jams sessions infernales. Les soirées se termineront dans le bar où vous pourrez chanter, danser au son des pianos martelés par les artistes.

N'oublions évidemment pas que pendant toute la durée du festival, un couple de danseurs nous donnera des démonstrations de boogie acrobatique.

Du grand spectacle !

Durée : Jusqu'au petit matin !



Vendredi : « rock'n'roll » avec : Denis Mazhukov (RU), Matthew Lee (IT), Dino Baptiste (UK), Renaud Patigny (BE), Jimmy Molière (USA), Thibault Collienne (BE), Rhonny Ventat (BE), Filip Demeyer (BE), Franck Guétatra (FR), Peter Welch (BE).

Samedi : « Les nouveaux génies du boogie » avec : Lasse Jensen (DK), Yvon Momboisse (FR), Christoph Steinbach (AUT), Renaud Patigny (BE), Christophe Astolfi (FR), Antoine Dawans (BE), Christophe Davidson (UK).

Dimanche : « Le grand voyage de l'Afrique aux USA » avec : Gene Taylor (USA), Carl Sonny Leyland (USA), Bette Stuy (USA), Sylvie Nawasadio (Congo), Renaud Patigny (BE), Octave Agbekpenou (Togo), Fidèle Affannou (Togo).

Accompagnateurs sur les 3 jours : Bob Dartsch (BE), John Valcke (BE) Danseurs présents tout au long du festival : Florent Gallo et Eléna Collard (FR).

BBB Productions - Une programmation de Renaud Patigny - Crédit photo des danseurs : Pascal Auvé

	1 jour	2 jours	3 jours
Plein tarif	29 €	45 €	60 €
Tarif réduit	16 €	25 €	34 €
Scolaires/étudiants	6 €	12 €	18 €

LE MÉTRONORME

Au pays du gouverneur Chasse-Carbure, on ne rêve pas, on ne dort pas. On s'active, on produit, on construit, on réussit... Or, Toutti, dix ans, s'endort n'importe où, n'importe quand, d'un coup d'un seul !

Un jour, Toutti est convoqué par le Haut-Conseil et, requalifié en expert du sommeil, est investi d'une mission. Il doit impérativement retrouver le sommeil de Chasse-Carbure si l'on veut qu'il dorme et ralentisse la vitesse de rotation du pays... En effet, le gouverneur impose aux hommes un rythme de vie frénétique au moyen de son grand « Métronorme », instrument infailible qui enregistre son rythme interne et calque la cadence du monde sur celui-ci. Mais le pays s'est mis à tourner tellement vite qu'il est désormais au bord de l'explosion...

Les personnages outranciers, les situations drolatiques, voire absurdes, font du **Métronorme** une fable politique où l'on rit et où l'on s'interroge sur le sens des valeurs. On suit avec jubilation les pérégrinations de cet enfant qui n'a que son sommeil à opposer à la folie du monde, à la tyrannie d'un gouverneur, et qui se retrouve au sommet d'un Etat survitaminé.

Durée : 1h

A partir de 8 ans - Sur réservation au 03 27 70 09 60

Théâtre de l'embellie

Texte : Sarah Carré

Mise en scène : Stéphane Boucherie

Avec : Marie-Pierre Feringue, Jules Jorda, Sylvain Pottiez

Chorégraphies : Cyril Viallon

Co producteurs : M.A.C de Sallaumines



**Mardi
29 janvier
Théâtre
de Caudry
10h & 14h30**

Tarif unique : 4 €

HORS-LA-LOI

Un vrai western avec un justicier, un méchant, de belles dames qui aiment jouer avec les cow-boys.

« Passe ces menottes autour de tes poignets et montre-moi le bureau du shérif, on va enlever les poussières, te faire un coin douillet et attendre les juges. Car le nouveau shérif c'est moi, connard, et je viens sonner la fin de la récréation. »

Hors-la-loi nous emmène sur des chemins non balisés au théâtre... Nous partons pour l'ouest sauvage de John Wayne et Sergio Leone. Il y a un bon, un mauvais, une institutrice provocante, une jolie prostituée, et un puceau ingénu. Il est beaucoup question de jeu dans ce texte bourré d'humour. Celui du théâtre. Celui de l'enfance, lorsque nous jouions aux cow-boys et aux indiens.

Mais comment représenter un western au théâtre ? Est-ce qu'il y aura des flingues ? Des buissons décharnés qui traversent Main Street en roulant sous un vent brûlant et ensablé ? Des yeux bleus dans des gueules toutes sales, ravinées par le tord-boyaux ? I bet so, God damn't it !*

« Une mise en scène aux détails subtils et tordants, avec des comédiens excellents dans l'humour pince-sans-rire. » Le Soir

« Un western kitch, comique tel qu'on en voit dans les bandes dessinées.

Avec des chorés et des chansons de cow-boy, comme dans Lucky Luke, qui vous trotteront dans la tête jusqu'au lendemain matin. » La dernière heure

Durée : 1h30



* Je parie que oui, nom de Dieu !

Texte : Régis Duqué

Mise en scène : Jérôme Nayer

Avec : Fanny Hanciaux, Yasmine Laassal, Eno Krojanker, Hervé Piron et François de Saint-Georges

En coproduction avec l'Atelier 210, avec l'aide du Ministère de la Communauté française - Service du Théâtre et le soutien du Centre culturel Jacques Franck, de la Fabrique de Théâtre/Service des Arts de la Scène de la Province du Hainaut et de La Vénérerie / Centre culturel de Watermael-Boitsfort.

Diffusion : Habemus papam



**Samedi
2 février
Théâtre
de Caudry
20h30**

**TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**



PATRICK FIORI

Après le très frais 1er single « Peut-être que peut-être », **Patrick Fiori** revient avec un nouvel album « *L'instinct masculin* » à défendre sur scène.

Il est des albums qui, à la première écoute, nous emportent immédiatement dans un univers. « *L'instinct masculin* » fait certainement partie de cette catégorie. Patrick reste Patrick, mais il prend ici une nouvelle dimension grâce, notamment, à ses balades musicales à travers ses souvenirs, ses envies, son futur. Un concert où se mêlent tubes avérés et tubes à venir, en toute intimité.

Crédit photo : Rodolphe Marconi

**Jeudi
7 février
Salle polyvalente
d'Escaudœuvres
20h30
TP : 30 € • TR : 21 €**

32



MATCH D'IMPRO n°2 « Sélection nationale »

Un arbitre pas toujours tendre, des joueurs impressionnants d'inventivité, et toujours les fameuses pantoufles à lancer sur scène quand on n'est pas d'accord sans oublier le vote du public... Un cadre de jeu bien détonnant pour accueillir l'équipe de France !

Ce second match d'improvisation de la saison verra s'affronter l'équipe de Marcq-en-Barœul et une équipe nationale, composée des meilleurs comédiens-improvisateurs français ! Le défi est d'importance : chaque équipe fera preuve de virtuosité pour emporter les spectateurs dans son imaginaire et les séduire avec humour !

« Bluffant ! Les spectateurs qui ont découvert cette discipline sont repartis ravis et ont déjà pris rendez-vous pour le prochain spectacle... ou match, selon les affinités ! » La Voix du Nord

Durée : 2h avec entracte

**Vendredi
8 février
Théâtre
de Cambrai
20h
TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**

**« Règle du jeu » page 21
Dernier match «Sélection internationale» page 52**

Ligue d'Improvisation de Marcq-en-Barœul
Avec l'aide du Conseil Général du Nord





**Lundi 11,
mardi 12,
jeudi 14,
vendredi 15 février**
**Théâtre de Cambrai
Grange Dimière**
9h30, 11h, 14h, 15h30
**TP : 9 € • TR : 6 €
TS : 3 €**

TINTINNABULLE

Bulle dort encore au creux de son petit monde, un drôle d'univers presque rond où rien n'est encore droit. Le jour se lève et emporte Bulle dans un nouveau lendemain. Un lendemain pas tout à fait comme les autres. Un lendemain qui change tout.

Pourtant, tout avait commencé comme d'habitude et le réveil avait laissé la place aux rituels. Le petit train est arrivé et comme d'habitude, il s'est arrêté. Comme d'habitude, Bulle en a sorti d'étranges boîtes. Des boîtes qui ne renferment rien d'autre que des sons et c'est déjà beaucoup. D'autant qu'aujourd'hui, Bulle ne s'attendait pas à un tel arrivage. Dans une toute petite boîte, il y a des sons bien vivants, ceux d'un bébé qui gazouille. Etrange. Charmant aussi. Oui, mais voilà : les pleurs chassent vite les gazouillis. La tâche se complique ! Bulle doit retrousser ses manches et redoubler d'inventivité pour que chacun trouve sa place dans cet univers chamboulé.

Durée : 35 mn

Spectacle scolaire (cycle 1) uniquement sur réservation au 03 27 72 95 04

Création, scénographie, mise en scène : Rémi Pedevilla / Avec : Céline Defaÿ

Création lumières : Stéphane Baquet / Musiques et costume: Céline Defaÿ

Régie : Carl Simonetti ou Fabien Bayard/Massot

Spectacle subventionné par le Ministère de la Culture et le Conseil Général 43.

Compagnie soutenue par la DRAC Auvergne et le Transfo Auvergne.

En coproduction avec les Ateliers Polignac (43)

LA NUIT DES ROIS de William Shakespeare

Dans un pays lointain et sauvage, l'Illyrie, règne le duc Orsino. Amoureux fou de la belle Olivia qui le refuse, il sombre dans une mélancolie qui le détruit peu à peu.

C'est alors que Viola, une jeune princesse peut-être vénitienne, échoue après un naufrage où a disparu son frère jumeau, Sébastien. Dans ce pays hostile, elle décide de s'habiller en homme et devient page à la cour du Duc, dont elle est éprise ; Orsino s'attache à ce jeune garçon et en fait son confident, le messager de sa passion.

Mais la Belle Olivia, jusque-là inaccessible, aimera justement ce "jeune homme" au premier regard. Lorsqu'à son tour, Sébastien, le frère disparu, aborde en Illyrie, tout est alors prêt pour une nuit effrénée de carnaval. Cet instant de monde à l'envers mélange allègrement la poésie la plus exquise à la farce la plus cruelle, les "Sir" aux soubrettes, les sages et les fous, les douces mélodies aux rythmes les plus endiablés.

« Voilà un spectacle réjouissant que n'aurait pas renié Shakespeare. Jubilatoire ! » Regarts.org

« Un tourbillon joyeux et endiablé. » L'hebdo Comtadin

Durée : 1h50 sans entracte



Une commedia dell'arte mise en scène par Jean Hervé Appéré

Traduction et adaptation de Véronique Appéré-Thurotte & Jean Hervé Appéré



35



**Mardi
12 février
Théâtre
de Cambrai
14h30 & 20h**

**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**

« Masques et commedia » : conférence-spectacle par la Cie Jocker
Vendredi 28 Septembre à 19h à la médiathèque d'agglomération de Cambrai
Infos : www.mediathequedecambrai.fr



ST VALENTIN POUR UNE CANTATRICE AMOUREUSE

En cette journée dédiée aux amoureux, **Fanny Cousin** (cantatrice) et **Anne Wischik** (pianiste) vous feront voyager dans une ambiance romantique en vous proposant un concert spécial composé d'un récital d'airs d'opéras (**Carmen, Les noces de Figaro, La Traviata...**) ainsi que de mélodies variées (Fauré, Satie, Poulenc...). Une véritable ode à l'amour. Un cocktail bleu et rose « d'amoureux » vous sera offert à la sortie du concert.

Belle soirée de St Valentin !

Durée : 1h

36

*Cantatrice : Fanny Cousin
Pianiste : Anne Wischik*

**Jeudi
14 février
Théâtre
de Cambrai
18h15**
TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €



**SCÈNES
MITOYENNES**
BULLETIN DE RÉSERVATION

1^{ÈRE} PARTIE DE SAISON

de septembre à décembre 2012

ouverture de la billetterie le 12 septembre

Carte(s) d'abonnement :x 17 €

Offre spéciale « Abonné » : Choisissez au moins 3 spectacles dans la catégorie « découverte » et nous vous offrons le moins cher. Ne comptez pas la valeur du billet dans votre total.

Date	Heure	Lieu	Spectacle	TP	TR	TS	
DIM 7 OCT	17H	CAUDRY	 COULISSES	x 13	x 7	x 6	
JEU 11 OCT	20H30	CAUDRY	 LAURENT VOULZY	x 39	x 30		
SAM 13 OCT	20H30	CAMBRAI	 POPECK	x 29	x 16	x 6	
VEND 19 OCT	20H30	ESNES	 TONYCELLO	x 13	x 7		
MAR 23 OCT	20H30	CAUDRY	 OH BOY !	x 13	x 7	x 6	
MER 24 OCT	20H30	ESCAUDOEUVRES	 HOUCINE ET SA BANDE	x 13	x 7	x 6	
JEU 25 OCT	20H30	CAUDRY	 DAVAI DAVAI	x 16	x 9	x 6	
MAR 6 NOV	20H30	CAUDRY	 LES BLAIREAUX	x 13	x 7	x 6	
SAM 10 NOV	20H30	BANTIGNY	 LES DENICHEURS	x 13	x 7		
JEU 15 NOV	20H	CAMBRAI	 CYRANO	x 29	x 16	x 6	
VEN 18 NOV	10H	CAMBRAI	 CYRANO	x 29	x 16	x 6	
VEN 18 NOV	14H30	CAMBRAI	 CYRANO	x 29	x 16	x 6	
VEN 23 NOV	20H30	CAMBRAI	 VALLDEMOSA	x 20	x 11	x 6	
SAM 24 NOV	20H30	CAUDRY	 SWINGING LIFE	x 25	x 16		
JEU 29 NOV	20H	CAMBRAI	 DERNIER COUP DE CISEAUX	x 35	x 29		
SAM 1 DEC	20H30	CAUDRY	 ECLATS DE VIE	x 25	x 16		
SAM 08 DEC	20H30	CAMBRAI	 PATRICK SEBASTIEN	x 29	x 16	x 6	
VEN 14 DEC	20H	CAMBRAI	 MATCH D'IMPRO 1	x 20	x 11	x 6	
DIM 18 DEC	17H	CAUDRY	 LA FOLIA	x 13	x 7	x 6	
LUN 17 DEC	14H30	CAMBRAI	 QUICHOTTE	x 20	x 11	x 6	
Total à régler							

TP = Tarif plein

TR = Tarif réduit : abonnés, demandeurs d'emploi, groupes (10 personnes mini.) et moins de 18 ans non scolarisés

TS = Tarif scolaire et étudiant : toute personne scolarisée, quel que soit son âge

Je joins les justificatifs pour les tarifs réduits ainsi que mon règlement, soit par chèque bancaire à l'ordre du Trésor Public soit en utilisant des Chèques Culture.

Coordonnées

Vos coordonnées complètes nous sont indispensables pour vous contacter rapidement en cas d'erreur ou de spectacle complet



☐ Handicapés fauteuil

☐ Mobilité réduite

Nom : Prénom(s) :

Adresse :
.....

Code postal : Ville :

Tél. :

E-mail :

Recevez en priorité les infos et « bons plans » via la newsletter

Les personnes qui m'accompagnent souhaitent recevoir la newsletter. J'indique ci-dessous leur(s) e-mail(s) :
.....
.....

☐ Je n'accepte pas de recevoir la newsletter

Les informations recueillies sont nécessaires à l'établissement de notre fichier. Elles font l'objet d'un traitement informatique et sont destinées à vous adresser des courriers et informations diverses relatifs à nos activités et à vous avertir en cas de modification sur un de vos spectacles. Vos coordonnées ne seront en aucun cas divulguées.

Selon l'état de remplissage du théâtre de Cambrai, acceptez-vous d'être placé :

Strapontins

☐ Oui, si tous les fauteuils sont pris

☐ Oui, même si ce n'est pas complet

☐ Non

Bergeries

☐ Oui, si tous les fauteuils sont pris

☐ Non

Indiquez-nous vos préférences de placement, nous tâcherons d'y répondre dans la mesure des places disponibles. Plans des théâtres en pages 74 et 75.

INFOS BULLETIN

Il est important d'indiquer un numéro de téléphone où vous joindre aux heures de bureau en cas d'erreur ou de spectacle complet et de remplir soigneusement le bulletin afin de faciliter son traitement lors de l'ouverture de billetterie.

- **Indiquez le nombre de carte(s) d'abonnement souhaité(es) : une carte par personne.**

Sont exonérés d'abonnement les – de 18 ans, les étudiants et les demandeurs d'emploi.

- **Sélectionnez vos spectacles et indiquez le nombre de places par spectacle :**

Pour les spectacles 🌟 « tête d'affiche », les places sont limitées à 6 par commande et par spectacle

- **OFFRE SPÉCIALE DÉCOUVERTE ABONNÉ :**

Si vous vous abonnez et que vous choisissez 3 spectacles 🕒 « découverte » différents, **n'oubliez pas que nous vous offrons le moins cher des 3**. Dans ce cas, ne comptez pas la valeur du billet dans votre total.

- **Faites le total et joignez votre règlement par chèque** à l'ordre du Trésor Public, ou en utilisant des Chèques Culture.

Vous pouvez nous indiquer vos préférences de placement, nous y répondrons dans la mesure des places disponibles.

Les bergeries sont les petits balcons latéraux. Le balcon qui fait face à la scène est différent des bergeries. Si vous ne souhaitez pas le balcon principal, merci de nous l'indiquer.



SCÈNES MITOYENNES - BP 20076 - 59542 CAUDRY CEDEX

ou déposez votre enveloppe dans l'urne située dans le hall de l'office de tourisme de Caudry.

N'oubliez pas de joindre les justificatifs (certificat de scolarité, justificatif Pôle Emploi, copie de la carte d'identité...).

Si vous souhaitez être placé avec des amis ou de la famille, joignez les bulletins dans la même enveloppe. Attention pas plus de 3 bulletins à la fois !

Traitement des courriers le 12 septembre, par ordre d'arrivée.

Pour toute question : 03 27 70 09 60

ARTS DU CIRQUE



LE GRAND C

Le Grand C, c'est l'histoire d'un collectif de dix-huit (oui, dix-huit !) porteurs et voltigeurs qui bousculent et renversent le rapport homme / femme dans des portés acrobatiques.

Ils explorent de nouvelles voies dans les techniques de cirque et surtout dans ce qu'ils sont capables de raconter à un public. Travail de lancés, de chutes, de construction et de déconstruction de pyramides et de colonnes... Se dévoile ainsi, en un peu plus d'une heure, un univers en trois dimensions à la fois sublime, démesuré et empreint d'une folle humanité. Une micro société avec ses codes et ses rites surprenants, qui vous révèlent des personnalités tendres, puissantes, sensuelles, drôles et poétiques. Si loin et si proches de nous.

« De mêlées en pyramide humaine, d'horizontales en obélisque, des équilibres aux sauts à deux, trois ou six... la Cie XY prouve qu'il est toujours possible de renouveler la vision des portés acrobatiques. For-mi-da-ble ! » Téléràma TTT

« Un spectacle prodige (...) prouesses et émotions intenses arrachent au public une immense clameur libératrice. » Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Durée : 1h environ

Compagnie XY

Création collective : Abdelazide Senhadji, Aïrelle Caen, Anne de Buck, Antoine Thirion, Aurore Liotard, Caroline Le Roy, Denis Dulon, Emilie Plouzennec, Eve Bigel, Federicco Placco, Guillaume Sendron, Héloïse Bouillat, Maxime Pervakov, Michaël Pallandre, Mikis Minier-Matsakis, Romain Guimard, Thibault Berthias, Tomàs Cardus

**Vendredi
15 février
Théâtre
de Caudry
20h30**

**TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**

41



**Vendredi
8 mars
Théâtre
de Cambrai
20h30**

**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**



42

LA PART ÉGALE

Il ne lui reste plus qu'à fermer le dernier carton.

Enfin ce n'est pas vraiment « il », en fait c'est « elle ». Elle préfère que les mots soient justes, surtout au sujet du sexe. Et dans le genre elle aime bien scotcher les clichés pour faire la part des choses. En attendant de retrouver son chat pour quitter son appartement, elle dresse l'état des lieux de sa société. Et si être un « garçon manqué » c'était également être une « fille réussie » ? Il s'agit là d'une rencontre de deux univers : celui de la comédienne-auteure et celui de la militante pour l'égalité homme-femme. C'est l'histoire d'une femme... qui déménage !

« Une pièce prodigieuse à ne manquer sous aucun prétexte, qu'on soit femme ou homme, garçon ou fille, jeune ou jeune, vieux ou vieille. C'est de la dynamite sous des habits d'humour. » Le Vaucluse

« La part égale, un spectacle drôlement intelligent et intelligemment drôle. » Midi Libre
« C'est drôle, frais, moderne. C'est du plaisir à l'état brut. » La Nouvelle République

Durée : 1h05



Adaptation, mise en scène et scénographie : Anne Marcel
Écriture et interprétation : Chloé Martin
Conseils à l'écriture : Fred Abrachkoff et Titus
Regard extérieur : Michel Geslin
Création et régie lumière : Guénaël Grignon
Production : Acte 2 (département d'Atelier Théâtre Actuel)
En accord avec La D'âme de Compagnie et Aline et Compagnie
Photo : © Doumé



COSI FAN TUTTE de Mozart

L'opéra hors les murs... et à la portée de tous !
L'école des amants. Plaisanterie ou drame ?
Poésie ou grivoiserie ?

Deux jeunes gens, chacun fiancé à deux sœurs, sont obligés de séduire la fiancée de l'autre pour honorer un pari. Ils réussissent l'un et l'autre dans leur entreprise, perdant du même coup leur pari...

Mozart et Da Ponte se jouent des conventions théâtrales et musicales de leur époque. L'Envolée Lyrique leur emboîte le pas en utilisant diverses disciplines du spectacle vivant. Chant, danse, masques, combats et instruments se mélangent au cours du spectacle pour le plus grand plaisir de chacun, ajoutant une irrésistible jubilation au-delà de ce que l'œuvre représente déjà.

Dans quelles conditions Mozart fut-il amené à mettre en musique cette intrigue ? Personne ne le sait vraiment. Le mystère qui entoure la genèse de Così est une énigme à l'image de l'opéra tout entier. L'adaptation française des dialogues, inspirée de Marivaux, fait de ce spectacle un divertissement exceptionnel qui réjouira un large public.

Une gourmandise de Mozart !

**« La Compagnie L'Envolée Lyrique nous a littéralement subjugués et enthousiasmés. La réjouissante mise en scène fait la part belle au burlesque sans pour autant oublier de servir la partition par des voix d'une qualité rare ; du beau et du grand art pour Mozart ».
Le Dauphiné Libéré**

Durée : 1h45 sans entracte

Distribution : 6 chanteurs-comédiens et 1 pianiste sur scène
Despina : Clémence Olivier ou Antonine Bacquet (alternance), soprane / violon - Don Alfonso : Jean-Marc Savigny ou Pascal Gourmand (alternance), baryton basse - Fiordiligi : Isabelle Debauve, soprane - Dorabella : Florence Alayrac, mezzo-soprane / flûte traversière - Ferrando : Martin Jeudy, ténor - Guglielmo : Henri De Vasselot, baryton / violoncelle
Direction musicale / piano : Pierre Santus, Sophie Lacombe (alternance)
Adaptation / mise en scène / scénographie : Henri De Vasselot

Compagnie l'Envolée Lyrique
www.envoleelyrique.fr



**Dimanche
10 mars
Théâtre
de Cambrai**

16h

**TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €**



43



BONS CAILLOUX DE CROCASSIE

Quand deux ogres nous entraînent dans leur tour d'Europe : un menu épicé et un rythme d'enfer ! Olaf et Gorak, les deux braves ogres de Crocassie, ne veulent plus manger de soupe aux cailloux... Hardi les gars, vire au guindeau ! les voilà partis pour une croisière au cours de laquelle, des Balkans en Italie, d'Espagne en France en passant par l'Irlande, ils vont découvrir et mettre en chanson les gourmandises locales qu'ils découvrent. Ces deux ogres attachants, humains et emplis d'intentions pacifiques nous content ce périple original tout en mélodies servies à la louche, agripés à un radeau ou une voile, selon qu'ils croisent des rivages manouches, flamencos ou des havres celtiques. Multi-instrumentistes formés au classique et à l'improvisation, Solen Imbeaud et Benjamin Ramón nous offrent des chansons drôles, tendres et rythmées, servies par une belle palette d'instruments. Flûte, guitare, cajón, harmonica, accordéon et cornemuse sont du voyage.

« D'excellents comédiens qui considèrent le jeune public comme un public aussi exigeant que les autres. On sera surtout sensible à la force du propos. On y parle de l'exclusion, de la quête impossible d'une vie meilleure rêvée par tous ceux qui n'ont que des cailloux dans leur assiette ». La Marseillaise

Durée : 50 mn

Spectacle scolaire (cycle 3) uniquement sur réservation au 03 27 72 95 04

Compagnie ARPA

Mise en scène : Sébastien Davis

Avec : Solen Imbeaud (chant, flûte, cornemuse, accordéon, toy piano) et Benjamin Ramón (chant, guitare, percussions, harmonica)

Textes et musiques originales : Solen Imbeaud et Benjamin Ramón

Une création JMF en partenariat avec le Sax – Espace Musical d'Achères et l'aide de la SACEM.

Une production ARPA avec la participation artistique de l'ENSATT et l'aide de la SPEDIDAM.

**Jeudi
14 mars
Théâtre
de Cambrai
9h, 11h & 15h**

Tarif unique : 6 €



ÉRIC ANTOINE « Mystéric »

En cinq ans à peine, **Eric Antoine**, l'Humorillusionniste, le Prestidagitateur, Grand Dépoussiéreur de la Magie, a imposé son style unique. Dans ce nouveau spectacle, il mélange plus que jamais, à sa manière si particulière et performante, humour, illusion/prestidigitation, danse, psychologie, musique, philosophie, sciences... Des colombes qui parlent, des tours de cartes vraiment pas comme les autres, le retour en farce du Rubik's Cube, de la « psycho kinésie », un zeste de « french can », des informations scientifiques, philosophiques ou psychologiques, un « strip squelette », une histoire d'amour singulière et poignante, de l'hypnose collective et individuelle, des expériences, des déshabillages, un doigt de yukulé, une pincée de transformisme, ... et en prime deux records du monde tentés et réussis à chaque représentation ! C'est ça « Mystéric » et bien plus encore !

« Un nouveau spectacle hilarant. » Le Figaro

**Vendredi
15 mars
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 25 € • TR : 16 €



Conçu par Eric Antoine et Calista Sinclair
Mis en scène par Etienne de Balasy

SOIRÉE 3 ÉTOILES

Isabeau de R, Fanny Mermet et Annadrey présentent 25mn chacune de leur univers et jouent 20 minutes ensemble deux sketches inédits !

Isabeau de R : Chic !

“ Tenue correcte toujours exigée ! ”

Isabeau vous emmène dans un univers un peu bourgeoise - moderne - business, où le « ça ne se fait pas » et le « ça ne se dit pas » règnent en maîtres. Délicieusement drôle !

“ Ses portraits de femmes et sa critique de la société, sont impayables. ” Le Figaro Magazine

Fanny Mermet : Romantique

“ Même les sirènes ont mal aux pieds ”

SIRENE n.f. 1. Démon marin femelle dont les chants provoquaient des naufrages... Comme moi ! 2. Fig.

45 Femme parfaite... Comme moi !

Fanny Mermet, une sirène pas comme les autres, délirante, sensuelle et drôle !

« D'une hilarante vérité » Télérama

Annadrey : Excentrique

“ C'est dans mes cordes ! ”

Annadrey vous entraîne dans son univers fantasque où les coups de foudres se produisent au rayon fromage du supermarché, où les chèvres parlent et où l'on a le droit de coller un procès à Charles Perrault pour publicité mensongère !

Sketchs et chansons s'enchaînent dans un spectacle de music-hall mitonné aux petits oignons, décapant et complètement barré !

« On en redemande! » Direct Soir

Durée : 50 mn



Avec Isabeau de R : Textes : Isabeau de R. - Mise en scène : Isabeau de R. et Nicolas Hirgair

Avec Fanny Mermet : Textes : Fanny Mermet avec la collaboration de Jean-Jacques Devaux
Mise en scène : Patricia Levrey

Avec Annadrey : Textes : Annadrey, Trinidad et Jérôme de Warzee - Mise en scène : Trinidad



**Samedi
16 mars
Théâtre
de Cambrai
20h30**

**TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €**

MÉDÉE d'Euripide

Médée d'Euripide ou le symbole du monstre dans nos sociétés...

Avec elle, vous assisterez au glissement de l'humain vers l'inhumain. Cette création furieusement contemporaine alliant théâtre, musique et vidéo éveille la transgression des tabous, des limites...

C'est l'histoire de la douleur d'une femme libre, trompée et humiliée que l'orgueil va pousser à l'extrême. Elle pose les questions des limites de la volonté humaine, de la capacité à assumer et aller jusqu'au bout de ses choix. Elle est prête à se punir elle-même, à se priver de ce qu'elle aime le plus au monde pour tenter de se faire justice.

Un témoignage intemporel et universel.

Durée : 1h15



L'Ineffable Compagnie

Mise en scène: Marion Laboulais

Avec Jérôme Baelen, David Bescond, Mounya Boudiaf, Marie Pierre Feringue, Anaïs Delmoltiez, Chloé Thorey, Julie Pascualéna, Albert Rombaut.

**Jeudi
21 mars
Théâtre
de Cambrai**

20h

**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**





HÉLÈNE SÉGARA

Après la sortie remarquée d'un nouvel album au printemps 2011, **Hélène Ségara** revient « *Parmi la Foule* » avec un spectacle en tournée dans toute la France. Avec ses 10 ans de carrière et ses 10 millions de disques vendus, la chanteuse est aujourd'hui considérée comme l'une des plus belles voix de la chanson française. Sur scène, elle allie fraîcheur et gaieté avec des morceaux inédits tels que « *La vie avec toi* », « *A la renverse* » et « *Si tu savais qui je suis* », qui illustrent à merveille le virage pop de l'artiste.

« **Elle revient dans un nouveau style, un style plus léger délaissant ses envolées lyriques** »
Le Parisien.fr

Durée : 1h30



**Samedi
23 mars
Théâtre
de Cambrai
20h30**

**TP : 29 € • TR : 16 €
TS : 6 €**



LE MISANTHROPE de Molière

Ils sont trois sur le plateau et pourtant ils donnent au **Misanthrope** toute sa puissance dramatique.

Une mise en scène résolument moderne où trois « compères » à la complicité communicative ne cessent de faire des entorses à l'illusion théâtrale en rappelant aux spectateurs qu'eux, comédiens, doivent faire avec les moyens du bord, ont parfois des problèmes de voix, d'ego etc... De l'humour à revendre et trois performances d'acteur à applaudir.

Célimène, jeune femme légère, ne sait se résoudre à se stabiliser vraiment. Doit-on lui en vouloir ? Est-elle vraiment coupable de ne pas vouloir se résigner à vivre en ermite avec le misanthrope Alceste ?

On assiste à la confrontation entre l'infidèle Célimène et la prude Arsinoé. On jubile lors de la révélation publique des lettres mensongères de Célimène devant Alceste, Philinte, Oronte, Acaste, Clitandre et le valet Basque. Ces cinq derniers rôles étant tous endossés par Bruno Bonomo, véritable Arlequin farceur de cette comédie irascible.

Alceste, c'est la voix de Molière qui critique la société du paraître et du divertissement. S'il est vrai que « c'est n'estimer rien, qu'estimer tout le monde », notre estime sur cette pièce, ma foi, est tout à fait fondée ! La compagnie Cartoun Sardines ne nous paie pas en monnaie de singe et nous fait passer une excellente soirée en compagnie de ce cher Jean-Baptiste Poquelin !

Durée : 1h20



**Mardi
26 mars
Théâtre
de Caudry
14h30 & 20h30**
**TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**



Séance scolaire sur réservation au 03 27 70 09 60

D'après le *Misanthrope* de Molière

Adaptation, scénographie et mise en scène : Patrick Ponce et Dominique Sicilia

Avec : Bruno Bonomo, Patrick Ponce, Dominique Sicilia

Coproduction : Commune de Lattes-Théâtre Jacques Coeur- Port Ariane

La Passerelle à Florange. Production : Cartoun Sardines Théâtre

www.cartounsardines theatre.com

PROUDHON MODÈLE COURBET

Querelle de génies ! la pièce frappe juste dans la chair du XIX^e siècle, et donne le dernier mot aux acteurs de ces magnifiques rôles : le cérébral mal-aimé et le charnel humilié.

Début 1855, à l'intérieur du huis clos dans l'atelier d'Omans, Courbet et Proudhon s'affrontent. Un dialogue auquel se joignent d'un côté Jenny, maîtresse-modèle émancipée qui n'impressionne guère le philosophe misogyne, et de l'autre, un paysan braconnier enclin aux idées conservatrices. Qui modèle l'autre ? La rencontre de ces deux monstres sacrés n'exclut ni l'humour ni la légèreté.

« **Proudhon modèle Courbet** » **Lauréat prix AF&C 2010 / ADAMI 2009 / Coup de cœur ARTE 2010**

« **L'atelier de la modernité : une incontestable réussite** » **P.J. BOUNIOL Théâtrorama**

« **... Remarquable sous tous les angles !** » **La Marseillaise 2010**

Durée : 1h10



50

A partir de 12 ans - L'UTL vous propose une conférence dirigée par Jean Pétrement le mardi 19 mars à 9h30, salon Blanc de l'Hôtel de Ville de Cambrai / A quoi sert l'art ?

Compagnie Bacchus

Avec : Alain Leclerc ; Jean Pétrement ; Lucien Huvier ; Diana Laszlo

Auteur et metteur en scène : Jean Pétrement

Assistante mise en scène : Maria Vendola

www.theatre-bacchus.fr/



**Jeudi
28 mars
Théâtre
de Cambrai
20h**

**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**

HOT SPOONS

Le groupe irlandais **Hot Spoons** s'adonne avec passion aux musiques et danses traditionnelles d'Irlande.

Kieran Fahy, les frères Munnelly et Philip Masure font résonner la musique de danse irlandaise qui se transmet depuis le 17^{ème} siècle.

Nathan Pilatzke, quant à lui, danse comme un ouragan ! Il est le danseur attitré des Chieftains, groupe mythique irlandais. Il mêle les danses irlandaises et les claquettes américaines, mélange des traditions importées des immigrés irlandais et du jazz des années 20. C'est un véritable dialogue qui s'installe entre les musiciens et sa danse percussive. Ambiance festive, authenticité et enthousiasme sont au menu de ce spectacle. Plaisir communicatif !

Kieran Fahy : violon

David Munnelly : accordéon

Kieran Munnelly : flûte, bodhrán, chant

Philip Masure : guitare, cistre

Nathan Pilatzke : tap dance



**Vendredi
29 mars
Salle des fêtes
de Sancourt
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €

51



MATCH D'IMPRO n°3 « Québec »

**Un troisième match
ébouffant !**

La Ligue d'Improvisation de Marcq en Barœul fête ses 20 ans, et le match d'improvisation fête ses 35 ans : pour célébrer dignement ces deux événements artistiques, ce match d'improvisation réunira sur la patinoire (la scène) la Ligue nordiste et la Ligue créatrice de ce spectacle. Les comédiens québécois, en tournée dans toute la France, s'arrêteront spécialement au théâtre de Cambrai : du grand spectacle en perspective !

**Vendredi
5 avril
Théâtre
de Cambrai
20h**

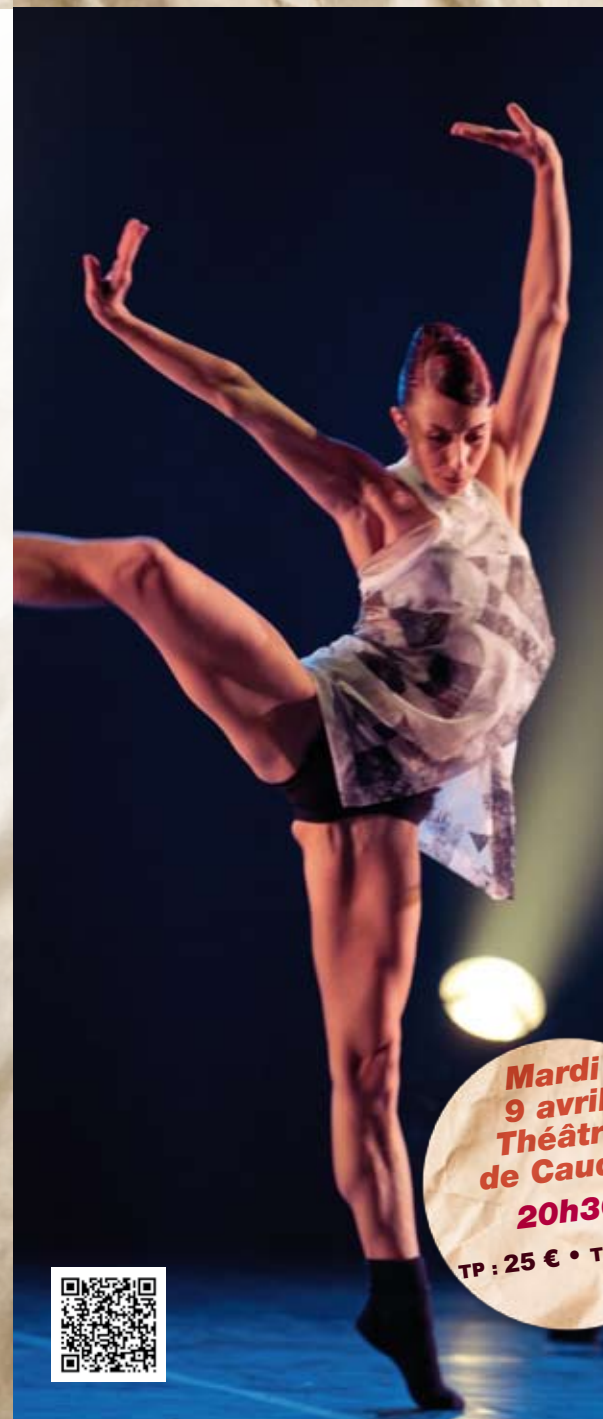
**TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €**

**« Les comédiens construisent
leurs personnages, tissent le
fil de leur histoire. Et c'est
parti pour une quinzaine
d'histoires très drôles et
toujours inventées sur le vif. »
La Voix Du Nord**

Durée : 2h avec entracte

« Règle du jeu » page 21

Ligue d'Improvisation de Marcq-en-Barœul
Avec l'aide du Conseil Général du Nord



LES BALLETS JAZZ DE MONTREAL

Compagnie de renommée internationale, **BJM - Les Ballets Jazz de Montréal**, prône une énergie dansée faite de brio et de vitalité avec l'accessibilité comme valeur clé. **BJM** présente ainsi des créations qui initient autant les néophytes qu'elles interpellent des publics plus avertis. Les interprètes de haut calibre, par leur personnalité distincte et la qualité de leur interprétation, s'épanouissent aux côtés de créateurs de réputation internationale, signatures uniques de la danse et du ballet contemporain.

NIGHT BOX

Chorégraphie Wen Wei Wang

durée 40 mn

Inspirée de la vie urbaine, et tout particulièrement de la vie nocturne de la cité, Night Box est une œuvre énergique où l'amour, la perte, la sexualité et la joie se côtoient. Un perpétuel mouvement alliant le ballet contemporain à la danse de rue, où s'alterneront tableaux de groupes, trios, duos et solo.

HARRY

Chorégraphie Barak Marshall

durée 45 mn

Dans cette nouvelle création taillée sur mesure pour les excellents danseurs de BJM, le chorégraphe s'est inspiré des batailles intérieures auxquelles l'humain est confronté. Cette œuvre, d'une grande énergie, remplie d'espoir et d'humour, alternera tableaux d'ensemble, trio et duo et fera vivre des moments absolument fabuleux de danse.

**Mardi
9 avril
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 25 € • TR : 16 €

**« Rarement est-il donné le
privilege d'assister à une telle
démonstration d'excellence.
Les Ballets Jazz de Montréal, à
qui l'on prête quelques-uns des
meilleurs danseurs au monde, a
égalé sa réputation. » Midi Libre**



Une production BJM - Les Ballets Jazz de Montréal

LE MARIAGE DE FIGARO de Beaumarchais

Sommes-nous sûrs que le propos de Beaumarchais ne nous concerne pas au troisième millénaire ?

Les amoureux Figaro et Suzanne, valet et camériste au château du comte Almaviva, veulent se marier. Le comte, outre le fait de tromper sa jeune épouse en voulant faire de Suzanne sa maîtresse, remet en cause l'abolition du droit de cuissage qu'il avait lui-même décidé... mais tout va se retourner contre lui : pouvoir, argent, jalousie.... Entre dissimulations, mensonges et révélations, chaque personnage joue son rôle sous le regard complice du spectateur.

Concentrée en une seule journée, cette histoire aux multiples intrigues écrite comme une farce est ici le prétexte à une critique incisive du pouvoir et des privilèges de la noblesse. Le roi avait dit « cela ne sera jamais joué »... à moins « de détruire la Bastille ».

Une comédie à la frontière du drame dans laquelle sont évoqués l'abus de pouvoir, le chagrin, la jalousie, l'abandon, la lutte contre les privilèges et contre la tentation, le refus de la soumission et le goût du bonheur.

« Du mouvement, du rythme et une mise en scène imaginative donnent une vitalité étonnante aux dialogues. Du beau théâtre. » Le progrès

Durée : 2h15



54



Création, adaptation et mise en scène : Elisabeth Chastagnier
Avec Maxime May, Charlotte Michelin, Didier Mille, Eliane Cureau-Clavel, Bernard Vessiller, Maruszka Meonard, Sébastien Mortamet, Luc Fevry, Quentin Gorrias, Soizic de la Chapelle.
Compagnie Miressance



**Jeudi
11 avril
Théâtre
de Cambrai
14h30 & 20h**
TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €

RICHIE CUNNINGHAM, le groupe

Ce jeune groupe est né en 2010 à Cambrai de la rencontre entre Richard, et tous les textes de sa valise, et Matthieu, venu les habiller avec sa musique.

D'abord pour le plaisir de la chanson et de la musique, les deux amis ont vite été poussés par d'autres (de leurs amis) à jouer encore, et encore. Laurent et Ludo les ont rejoints à la basse et aux percussions, et ensemble ils se sont orientés vers la musique rythmée du ska, du reggae et de la pop, avec des textes sincères comptant les histoires quotidiennes d'un trentenaire d'aujourd'hui.

Le discours se veut le récit d'une aventure humaine avec ses joies, ses douleurs, ses colères. Leurs prestations énergiques ainsi que leur rapport au public empreint de sympathie nous font penser à des groupes tels que Les Têtes Raides ou encore La Rue Ketanou.

Un jeune groupe Cambrésien qui a la faveur du public et d'artistes atypiques tels que Corbier ou Francis Lalanne. Une histoire toute neuve à suivre de près.

Guitare/chant : Richard
Guitare : Matthieu
Basse : Laurent
Batterie/percussions : Ludo

**Vendredi
12 avril
Salle des fêtes
de Thun St Martin
20h30**
TP : 13 € • TR : 7 €



55



TANTÔT SUR LA FRONTIÈRE

Nous fêtons en 2013 les 300 ans des traités d'Utrecht qui ont établi la frontière entre la France et ce qui sera plus tard la Belgique. A cette occasion, Le Réseau Départemental de Développement Culturel en milieu rural a invité Tantôt à sillonner le territoire du Département.

Tantôt est une marionnette de taille humaine, proche du paresseux par sa lenteur. Elle est manipulée et filmée image par image dans l'espace public. **Tantôt** évolue ainsi toute la journée à son propre rythme et invite le public à prendre le temps de le rencontrer et de participer au tournage. Le film (1 minute par jour de tournage) est ensuite projeté à l'issue des deux jours de tournage.

Pour arpenter le département, **Tantôt** emprunte le « Tati roulant », autobus transformé en salle d'exposition et de projection itinérante. Il est ouvert en continu sans horaires de séances fixes. Une ligne de bus éphémère et improbable est ainsi créée.

Du 19 mars au 28 avril 2013, **Tantôt** traversera les territoires du Réseau, et donc celui de Caudry, en se questionnant sur le thème de la frontière (territoire intercommunal, autoroute...).

En lien avec la Médiathèque départementale du Nord, un écrivain relate ses aventures sur un blog et anime des ateliers d'écriture dans les médiathèques présentes sur le parcours.

Davantage d'informations en cours de saison sur notre site : www.scenes-mitoyennes.fr ou sur le site de Tantôt : www.tantot.net

56



**Mardi 23
& mercredi
24 avril
Caudry
centre ville
Toute
la journée**



Direction artistique, manipulateur : Eric Bézy (vidéaste, constructeur, bricoleur, il réalise des films d'animation)
Captureurs, projectionnistes : Arnaud Boulogne / Jean-marc Delannoy
Acteur principal : Tantôt

Production diffusion : Tambouille
Soutenu par Amalgamix, Métalu A Chahuter, l'Espace Périphérique, le FDAU, le Défi Jeunes, la DRAC NPDC et le CRRAV.





58

AUTOUR DE RAVEL

Maurice Ravel est avec son aîné Claude Debussy la figure la plus influente de la musique française de son époque et le principal représentant du courant impressionniste au début du XXe siècle.

Gershwin, grand admirateur de Ravel et compositeur de partitions cinématographiques et de chansons populaires s'inscrit dans la légende avec ses grands standards de jazz.

Brahms est quant à lui l'un des plus importants musiciens de la période romantique et est considéré par beaucoup comme le « successeur » de Ludwig van Beethoven.

Anne Wischik et Emmanuelle Maggesi vous invitent à redécouvrir les œuvres majeures de ces maîtres de l'orchestration lors d'un concert à quatre mains.

Programme :

Pavane, jeux d'eau, Alborada, Boléro... (Ravel)
Les danses hongroises (Brahms)
Rhapsody in blue (Gershwin)

Durée : 1h

Pianistes : Anne Wischik et Emmanuelle Maggesi

L'UTL vous propose : conférence « Ravel » avec Jean-Marc Onkelinx le 4 décembre à 15h au théâtre de Cambrai

**Vendredi
3 mai
Théâtre
de Cambrai
20h30**

TP : 20 € • TR : 11 €
TS : 6 €



ROLAND MAGDANE

La chevelure hirsute et la moustache ont un peu blanchi, mais l'humoriste qui a tenu le devant de la scène comique au milieu des années 80 n'a rien perdu de sa verve !

Roland Magdane enfin se lâche ! Il nous donne sa vision de la famille, du couple et de la sexualité pendant deux heures de délire ! L'homme et la femme sont-ils vraiment faits pour vivre ensemble ? Le couple a-t-il un avenir ? Les enfants sont-ils vraiment une source de bonheur ? Peut-on parler d'amour sans parler de sexe ?

Un spectacle déjanté dans lequel il nous parle de son enfance sur la plage. Son maillot de bain en laine tricoté au crochet par sa mère. De son fils Benoît qui continue toujours péniblement ses études avec un apprentissage très laborieux de la langue anglaise. Sans oublier le couple, 20 ans après et deux lettres délirantes dans lesquelles **Roland Magdane** nous fait le portrait de ses grands-parents aussi déjantés que lui.

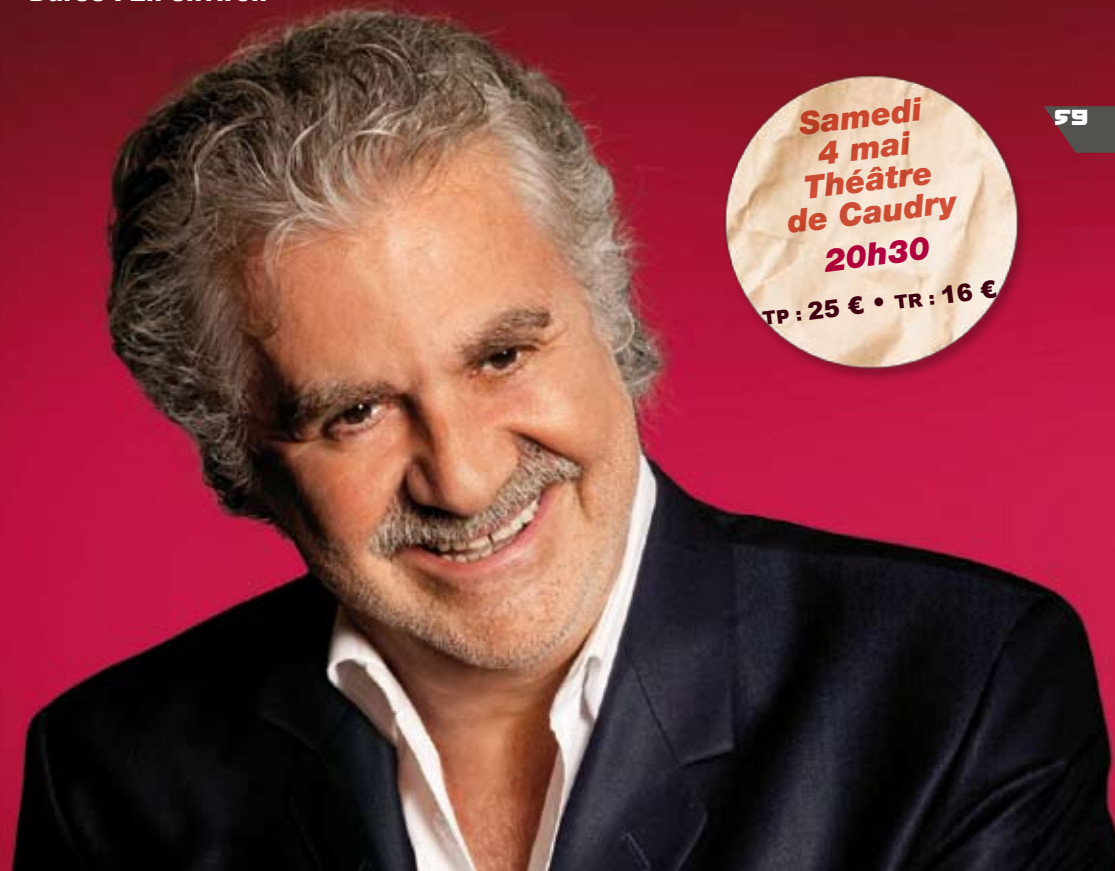
Magdane en délire comme jamais ! Alors, attachez vos ceintures, vous allez encore une fois vous reconnaître... et rire de vous même !

Durée : 2h environ

**Samedi
4 mai
Théâtre
de Caudry
20h30**

TP : 25 € • TR : 16 €

59





**Vendredi
17 mai
Théâtre
de Caudry
20h30**

**TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €**

60

LE JOUR OÙ MA MÈRE A RENCONTRÉ JOHN WAYNE

Après «*Cité Babel*» où il raconte la vie de la cité de son enfance et «*Un jour j'irai à Vancouver*» où il est question de son adolescence et de sa rencontre avec le théâtre, **Rachid Bouali** nous livre le 3ème volet de cette saga sociale.

Prenant comme point de départ le jour où il a quitté le domicile de ses parents, Rachid raconte et joue avec humour et émotion des souvenirs, des anecdotes à propos de sa mère, tous ces «*jours où...*» qui ont été des points de repère pour lui. Il évoque aussi les autres mères de son quartier et les exploits du quotidien qu'elles ont bien souvent dû accomplir.

Ce spectacle est l'occasion de mettre en lumière les sacrifices et renoncements que certaines d'entre elles ont dû faire pour que leurs enfants puissent trouver leur place dans la société.

« Tous les matins, ma mère me racontait ses rêves... La tête dans la fumée de son bol de café, elle commençait toujours par « Cette nuit, j'ai vu des choses incroyables... » Ses récits, à vous couper le souffle étaient un savant mélange entre sa Kabylie natale et sa condition de femme de ménage à Roubaix, le tout servi par des acteurs américains du feuilleton qu'elle avait vu la veille à la télé. J'étais face à elle comme devant un écran de la Metro Goldwyn Meyer. Et ça me mettait en retard pour l'école... »

Durée : 1h10



Écriture et interprétation : Rachid Bouali - Mise en scène: Alain Mollot
Co production Cie La Langue Pendue - Le Grand Bleu Lille - Le Strapontin Pont Scorff.
Avec le soutien de la DRAC et le Conseil Régional Nord-Pas de Calais



VALENTINE'S DAY

Elles sont rares en France les filles capables de faire à la fois frissonner et danser l'anglais. Véritable «*songwriter*», Valentine Derreumaux est autant attirée par le groove que par la finesse des mélodies. De sa voix chaude et agile dont l'énergique délicatesse rappelle parfois celle de Feist, la chanteuse sait varier les plaisirs. Son timbre groovy fait aussi bien virevolter les mélodies sensibles du côté du jazz, de la soul et du funk, que les chaloupés jamaïcains et les balades intimes.

Partageant tous un impressionnant bagage technique, les musiciens qui l'accompagnent élargissent chacun à leur façon la palette de Valentine. Les uns colorant ses chansons de touches jazz ou latino, les autres accentuant des teintes blues, folk ou reggae.

Le combo Lillois a rodé sa complicité et l'osmose de ces styles à l'épreuve de la scène. Multipliant concerts et tremplins, s'aventurant régulièrement à l'étranger, le groupe s'est forgé un répertoire dopé par une dynamique collective.

« Après Emily Loizeau, Camille et Feist, voici la nouvelle voix pop et soul de la scène française » L'express

« Un son pop matiné de jazz [...]. Une vraie personnalité, du talent au bout de la voix et des musiciens en or... Valentine's Day a tout pour s'imposer sur vos platines. » Elle

Durée : 1h30 environ

Valentine Derreumaux : chants, textes, compos, arrangements - David Rémy : guitares, compos, arrangements
Johannes Leroy : batterie, percussions, arrangements - Yann Gérardin : basse, arrangements

www.valentines-day.fr

61



**Vendredi
24 mai
Salle des fêtes
de Bertry
20h30**

TP : 13 € • TR : 7 €





ZIC ZAZOU - EN HARMONIE

9 musiciens - comédiens - chanteurs - artisans et inventeurs rencontrent l'Harmonie Municipale de Caudry !

Zic Zazou est une compagnie au parcours atypique (voilà 30 ans que ça dure !) dont le cœur a toujours balancé entre performances de rue et spectacles en salles, avec en ligne continue la musique, l'objet sonore et l'humour. Les 9 artistes composent, jouent et explorent les mille et une possibilités mélodiques et rythmiques des objets qu'ils fabriquent ou détournent pour nous offrir un gigantesque poème musical.

Dans cette nouvelle création, **Zic Zazou** s'adonne à une discipline très britannique et très rare en France : l'humour musical pour grand orchestre ! Cela donne un concert loufoque où qualité d'interprétation, farces sonores, pièges harmoniques et détournements de mélodies provoquent un véritable effet jubilatoire !

Créé en 2003 dans le cadre du Festival " L'Humour des Notes " d'Haguenau avec l'orchestre d'harmonie de la ville, ce spectacle a remporté un tel succès que la compagnie a souhaité poursuivre cette aventure avec d'autres complices. Cette fois-ci c'est l'harmonie de Caudry qui relève le défi !



**Vendredi
31 mai
Théâtre
de Caudry
20h30**
TP : 13 € • TR : 7 €
TS : 6 €

ALBUM DE FAMILLE

Cette famille ordinaire ressemble à la nôtre, à la vôtre, à celle d'hier, à celle d'aujourd'hui...

A travers vingt et une chansons, les quatre comédiens chanteurs racontent leur histoire. Leurs joies, leurs peines, leurs retrouvailles, leurs disputes. La vie de famille, quoi..

Entre joies, ruptures, rires et larmes, ils ne cessent de chanter et nous entraînent dans un Tango des Familles tourbillonnant ! De Pierre Perret, à Georges Brassens en passant par Michel Polnareff et bien d'autres étoiles, **Album de famille** touche la corde sensible du spectateur.

Dans un rythme effréné, cette comédie enlevée vous emmène du rire aux larmes grâce à une histoire et des chansons tour à tour légères, pétillantes, drôles et chaleureuses, mais aussi graves, parfois tristes et émouvantes comme peuvent l'être les relations familiales.

« C'est pétillant comme un verre de champagne bu pour célébrer un événement heureux... j'ai beaucoup ri aux aventures de cette famille, je ne cacherai pas que des larmes pleines de nostalgie se sont nichées aux coins des yeux car les souvenirs chargés d'émotions ne cessent de surgir... »
Marie-Céline Nivière - Pariscope

Durée : 1h20

Une production Atelier Théâtre Actuel en accord avec la compagnie du Sans-Souci - Mis en scène par Isabelle Turschwell et Lauri Lupi
Avec : La mère : Mariline Gourdon ou Isabelle Turschwell ; La fille : Camille Voitellier ou Stéphanie Cavaillès ; Le père : Philippe Gouin ou Gildas Thomas ; Le fils : Ruben ou Etienne Rousseaux
Photo : Jacob Bidermann © ATA



Clôture de saison :
AUBERGE ESPAGNOLE À L'ISSUE DU SPECTACLE

Prolongez la soirée avec les artistes, les équipes et le public.
Pour participer, il suffit de contribuer au buffet en apportant un plat.
Réservations 3 semaines avant le spectacle au 03 27 70 09 60.



Cambrai



Masques et Commedia

Conférence-spectacle par la **Cie Jocker**
Avec **Hacid Bouabaya** et **Barbara Monin** vendredi 28 Septembre à 19h, médiathèque d'agglomération de Cambrai. Entrée libre



Mets du son, mais du sens...

Conférence : La chanson festive en France, de Mano Solo à Karpatt
par **Stéphane Hirschi** (en lien avec les concerts de **Karpatt** et **As de Trèfle**) vendredi 26 Octobre à 19h à la médiathèque d'agglomération de Cambrai. Entrée libre



Cambrai, théâtre de la chanson française

Concert avec **Karpatt** (Paris) et **As de trèfle** (Tours)
Vendredi 26 octobre au théâtre de Cambrai. Par l'association APM
Tarifs : 10 € en prévente / 14 € sur place



Les deux Cyrano

Conférence par Françoise Poulet le mercredi 14 novembre à 19h à la médiathèque d'agglomération de Cambrai. Entrée libre



Le duo Ariétite

Dimanche 17 février à 17h
Dimanche 12 mai à 17h
Au théâtre de Cambrai. Entrée libre

Univers, énergie et matière vivante www.vieuniversenergie.sitew.com

Exposition « Univers, énergie et matière vivante » du 10 au 14 octobre (chapelle Saint Julien)
Conférence « Énergie et matière vivante » par Jean-Marc Sautereau le mercredi 10 octobre à 20h30
Concert et représentation théâtrale le jeudi 11 octobre à 20h au théâtre de Cambrai. Entrée libre



Betizfest, festival de musiques alternatives depuis 2003

15, 16, 17 mars au Palais des Grottes



Festival Juventus

1ère quinzaine de juillet au théâtre de Cambrai

Renseignements :
Office de tourisme de Cambrai
03 27 78 36 15



Concert de Grand Corps Malade le vendredi 5 octobre à 20h
au théâtre de Cambrai, organisé par l'association Cambrai Basket

Galas de danse (théâtre de Cambrai) :

Ecole Jazz'In&Co : du 10 au 16 septembre
Ecole Sylvie Leleu-Barret : du 22 mai au 26 mai
Ecole Terpsichore : du 27 mai au 2 juin
Ecole Sophie Cirier : du 5 au 9 juin
Ecole Robert : du 10 au 16 juin

Caudry

Renseignements :
Office de tourisme de Caudry **03 27 70 09 67**

36^{ème} salon des arts : du 22 au 30 septembre au pôle culturel

Expo photo du Club Photo Passion / Photo Club de l'Amicale Laïque :
du 19 au 21 octobre

Salon Imagination : samedi 2 et dimanche 3 mars au pôle culturel

Spectacles de danse « Esquiss » : samedi 11 et dimanche 12 mai

Galas de l'école de danse Cécile Avio-Nalezniak : samedi 25 et dimanche 26 mai

Gala de danse « La Ballerine » : samedi 15 et dimanche 16 juin

Spectacle de la section danse du collège Jean Monnet : le mardi 18 juin

Escaudœuvres

Chorale de Pouchkine : samedi 29 septembre à 20 h à l'église

Concert de 5 chorales : vendredi 9 novembre à 20h à la salle polyvalente

Gala de l'école de danse : 1ère quinzaine de juin à la salle polyvalente

Neuville Saint-Rémy

Exposition Art Déco

Du vendredi 30 novembre au dimanche 2 décembre
Salle Pasteur Guillaumet

**SCÈNES
MITOYENNES**

Les grands auteurs classiques

Expositions et conférences autour des grands auteurs classiques qui rythment la saison culturelle des Scènes Mitoyennes : Rostand, Shakespeare, Molière, Beaumarchais...

Dates à confirmer - Bibliothèque de Caudry et Médiathèque de Cambrai



Échangeons nos impressions entre nous à l'issue des pièces de théâtre programmées au théâtre de Cambrai (chapelle St Julien) et de Caudry avec les médiatrices, et éventuellement la participation des acteurs. **Retrouvez ce logo sur les spectacles concernés.**

Nouveauté 2012

Sensibilisation et prévention aux risques auditifs

Lundi 29 avril au théâtre de Cambrai
10h et 14h30 (durée 1h15 - à partir de la 4ème)

« Peace and love », un spectacle pédagogique qui mêle à la fois concert, théâtre, vidéo et animation permettant d'aider les adolescents à gérer les différentes écoutes des musiques amplifiées.
Gratuit. Sur réservation au 03 27 72 95 04

Représentation théâtrale du CATT

Jeudi 4 octobre à 20h au théâtre de Cambrai.
Entrée libre

« Tryptique humoristique »

Interprètes : Arlette, Cécilia, David, Didier, Marc-Denis, Maryse, Olivier, Pascal, Patrice, Sophie
Atelier théâtre : Kathy Coupez

Représentation théâtrale de l'HDJ d'addictologie

Jeudi 2 mai à 20h au théâtre de Cambrai.
Entrée libre

Jeu de sketches

Atelier théâtre : Kathy Coupez

Le western sur les planches et sur la toile

A l'occasion du spectacle **Hors la loi**, le 2 février au théâtre de Caudry, le cinéma Le Millenium propose la projection d'un classique du western sur grand écran. Film à déterminer.

Plus de précisions en cours de saison.

Tarif spécial combiné

Tantôt sur la frontière

Vidéo-performance de rue - Les 23 et 24 avril à Caudry.

Interagissez avec « Tantôt », une marionnette mise en scène en plein cœur de Caudry, dont les mouvements sont capturés image par image. « Tantôt » évolue toute la journée à son propre rythme et invite le public à prendre le temps de le rencontrer et de participer au tournage.

Le film (1 minute par jour de tournage) est ensuite projeté.

Pages 56-57 de la plaquette.

Stages et ateliers de pratique théâtrale et d'écriture

Lieux, durée, fréquence et contenu sont adaptés aux publics et établis en collaboration avec les structures (établissements scolaires, maisons de quartier, centres d'accueil, centres de loisirs...)

Stages et ateliers Arts du cirque

Enfants, adolescents, adultes... initiez-vous aux arts du cirque : jonglerie, équilibre... avec le concours d'animateurs professionnels.

Sous réserve. Plus de précisions en cours de saison

Stages et ateliers de danse hip-hop et contemporaine

Au théâtre de Caudry. Dates à confirmer.

Autour des spectacles *Davaï Davaï* et *Les Ballets Jazz de Montréal*. **Sous réserve. Plus de précisions en cours de saison.**

Présentation des spectacles

Dans les établissements scolaires, les maisons de quartier, les locaux d'une association ou d'une commune... mais aussi chez vous, avec vos amis ou votre famille, profitez d'une présentation individualisée suivie d'un échange.

Visites guidées des théâtres de Cambrai et de Caudry

Pour découvrir bien plus que les coulisses...

Établissements scolaires

Dossiers pédagogiques, présentation de saison, sensibilisation au théâtre, encadrement en amont et en aval des spectacles... nous accompagnons vos projets.

D'autres actions peuvent voir le jour au cours de la saison (masterclass, répétitions publiques, expositions...)

Pour en être informé, inscrivez-vous à notre newsletter :

contact@scenes-mitoyennes.fr

Retrouvez toutes les infos sur notre site :
www.scenes-mitoyennes.fr

Pour en savoir plus, contactez les médiatrices du spectacle vivant :

Territoire de Cambrai :

Kathy Coupez au 33 (0)3 27 72 95 04
ou kcoupez@mairie-cambrai.fr

Territoire de Caudry :

Karine Fréchin au 33 (0)3 27 70 09 60 ou
contact@scenes-mitoyennes.fr

Cambrai

Direction Ferdinand Dhaussy

Renseignements dès le mois de septembre au 03 27 72 95 00

Caudry

Direction Cléore Freté

Concert d'automne :

le dimanche 18 novembre à 16h au théâtre

Concert de printemps :

le mercredi 1er mai à 16h au théâtre

Neuville St Rémy

Salle Pasteur- Guillaumet

Direction Jean Philippe JOURNET

Concert d'automne : le samedi 6 Octobre

Concert de gala : courant Mai

Escaudœuvres

Direction Joël Laine

Concert de Ste Cécile :

le vendredi 23 novembre à 20h30

à la salle polyvalente





OÙ ET COMMENT RÉSERVER VOS PLACES ?

AUX GUICHETS des théâtres et offices de tourisme de Cambrai et Caudry

SUR INTERNET : www.ticketnet.fr (frais de location en sus)

EN MAGASIN : Auchan, Cora, Espace culture Leclerc... (frais de location en sus)

SUR PLACE LES SOIRS DE SPECTACLES

PAR CORRESPONDANCE à SCENES MITOYENNES, BP 20076, 59542 CAUDRY CEDEX en joignant les justificatifs pour les tarifs réduits et votre règlement par chèque à l'ordre du Trésor Public (Chèques Culture acceptés).

- Réservations traitées par ordre d'arrivée selon les dates d'ouvertures de billetterie, dans la limite des places disponibles.
- Vous pouvez également déposer votre réservation DANS L'URNE située à l'office de tourisme de Caudry (place de Gaulle, horaires d'ouvertures au dos de la plaquette).



QUAND RÉSERVER VOS PLACES ?

- **Pour les spectacles programmés d'octobre à décembre :**
 - A partir de mercredi 12 septembre à 9h (guichets/Internet/magasins)
 - Par correspondance dès maintenant

- **Pour les spectacles programmés de janvier à mars :**
 - A partir de samedi 1er décembre à 9h (guichets/Internet/magasins)
 - Par correspondance dès la sortie du bulletin N°2

- **Pour les spectacles programmés d'avril à juin :**
 - A partir de samedi 9 mars à 9h (guichets/Internet/magasins)
 - Par correspondance dès la sortie du bulletin N°3

Les bulletins de réservations N°2 & N°3 sont envoyés par courrier aux abonnés. Ils sont disponibles dans les théâtres et offices de tourisme de Cambrai et Caudry ainsi que dans les mairies et de nombreux commerces du Cambrésis. Vous pouvez aussi le télécharger sur notre site : www.scenes-mitoyennes.fr



POUR TOUTE QUESTION, UN SEUL NUMÉRO : 03 27 70 09 60



MODES DE PAIEMENT

- **Aux guichets** : chèques, CB, espèces, Chèques Culture.
- **Par correspondance** : chèques à l'ordre du Trésor Public ou Chèques Culture
- **Sur internet** : CB uniquement



L'ABONNEMENT

La carte d'abonnement, d'une valeur de 17€, est strictement nominative et ne donne droit à aucune priorité sur les réservations. Sont dispensés d'abonnement les demandeurs d'emploi, les étudiants et les moins de 18 ans.



POURQUOI S'ABONNER ?

Pour bénéficier du tarif réduit sur tous les spectacles de la saison, quel que soit le lieu (dans la limite des places disponibles)
 Pour bénéficier de spectacles gratuits (voir Offre Découverte Spéciale Abonné)
 Pour recevoir à domicile les bulletins de réservation et la prochaine plaquette
 Pour bénéficier d'offres privilégiées au cours de la saison



COMMENT S'ABONNER ?

Aux guichets ou par correspondance avec les bulletins de réservation. Afin de faciliter le traitement des abonnements, les couples et familles (même adresse) qui assistent aux mêmes spectacles peuvent utiliser un seul formulaire. Si votre sélection est différente, merci d'utiliser un bulletin par personne.



OFFRE DÉCOUVERTE SPÉCIALE ABONNÉ

Choisissez par personne 3 spectacles « découverte » différents, nous vous offrons le moins cher des 3.

Attention, cela ne concerne que les abonnés et non pas les étudiants, les moins de 18 ans et les demandeurs d'emploi. Opération non cumulable mais renouvelée en 2ème partie de saison.



LES TARIFS (justificatifs indispensables à la réservation)

- **TP : Tarif Plein**
- **TR : Tarif Réduit**, il s'adresse aux abonnés, aux demandeurs d'emploi et aux moins de 18 ans non scolarisés. Aux groupes (10 personnes minimum) uniquement pour les spectacles « découverte »
- **TS : Tarif Scolaire et étudiant**, il s'adresse à toute personne scolarisée, quel que soit son âge, dès la maternelle jusqu'aux études supérieures



COMMENT REMPLIR LE BULLETIN DE RÉSERVATION ?

Voir explications au dos du bulletin.

Il n'y a aucune priorité sur les réservations.

Les réservations reçues par courrier sont traitées le jour de l'ouverture de la billetterie correspondante et selon leur ordre de réception.

Pour les spectacles 🌟 « tête d'affiche », les places sont limitées à 6 par commande et par spectacle.

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés, sauf en cas d'annulation de l'organisateur. Les horaires et lieux des représentations sont indiqués sur vos billets. Attention : Les places numérotées ne sont plus garanties 5 minutes avant le début du spectacle. En cas de retard, un(e) hôte(sse) vous placera au mieux afin de ne pas perturber la représentation en cours.

Le succès de certains spectacles est difficile à prévoir et ne nous permet pas d'attribuer à tous les meilleurs placements. Toutefois, nous vous garantissons l'équité de placement quel que soit le mode de réservation choisi et nous vous invitons à nous indiquer vos préférences (bord de rang, 1er rang, pair, impair, parterre central...). Nous tâcherons d'y répondre au mieux.

Nous mettons en place des listes d'attente lorsqu'un spectacle affiche complet. En cas de désistement, nous vous contactons pour vous proposer immédiatement les places disponibles. N'hésitez pas à nous laisser vos coordonnées. Même dans le cas des spectacles annoncés complets, il y a toujours des places qui se libèrent au dernier moment. Tentez votre chance aux guichets...

Le spectacle vivant est fragile. Pour le confort des artistes et du public, merci de respecter les points suivants :

- Les téléphones portables doivent être coupés avant l'entrée en salle.
- Les photos et les enregistrements audio ou vidéo, ne sont pas autorisés.
- Les consommations sont interdites dans la salle de spectacle.

ACCUEIL DES PERSONNES HANDICAPÉES OU A MOBILITÉ RÉDUITE

Le nombre d'emplacement pour fauteuil roulant est limité.

Pour vous accueillir en vous proposant le meilleur placement en salle, il est indispensable de vous signaler dès la réservation.

ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Le public scolaire bénéficie d'une attention particulière et d'un accompagnement spécifique. Les médiatrices culturelles accompagnent les enseignants lors de la mise en place de projets éducatifs et culturels. Elles proposent aussi de sensibiliser les élèves dans la découverte du spectacle vivant.

Au cours de la saison, des représentations sont programmées sur le temps scolaire aux tarifs de 4€ ou 6€ par élève (un accompagnateur gratuit pour 10). Réservations dès la rentrée de septembre directement auprès du lieu d'accueil des spectacles.

(Coordonnées au dos de la plaquette)

DIRECTION : Benoît Betchen, Alain Dessaigne

ADMINISTRATION : Martine Daix, Claire Dubois, Nadine Langrenez

COMMUNICATION, MÉDIATION CULTURELLE, RELATIONS PUBLIQUES : Kathy Coupez, Karine Fréchin

TECHNIQUE : Nicolas Chaillet, Arnaud Dapvril, Damien De Cock, Romuald Decaussin, Marc Deschamps, Armel Dessaint, Arnaud Diart, Jean-Luc Dromby, Hugues Dubois, Méryl Foulon, Gérald Landa, Samuel Gustin, Romain Mocq, Corinne Verin

BILLETTERIE : Emilie Delfolie, Delphine Diotti, Claire Dubois, Marie-Reine Herlem, Elisabeth Leclercq, Maxime Legros, Corinne Normand, Stéphanie Seulin

ENTRETIEN : Isabelle Bouchard, Lucinda Buchmuller, Béatrice Dherbomez, Pascaline Fontaine, Dominique Lefebvre, Ghislaine Legroux, Nathalie Lesage

ACCUEIL DU PUBLIC : Kathy Coupez, Karine Fréchin, Maxime Legros, ainsi que les bénévoles, Cécile, Françoise, Elodie, Emilie, Théo et Zoé, et les bénévoles des sections bac pro « Secrétariat » et bac pro « Services, accueil, assistance et conseil » de Louise de Bettignies à Cambrai et les bac pro « Accueil - Relation aux Clients et aux Usagers » du Cateau-Cambrésis
Un grand merci pour leur travail

SÉCURITÉ : Jean-Marc Méresse

LE COMITÉ SYNDICAL DES SCÈNES MITOYENNES :

François-Xavier Villain, Guy Bricout, Patrice Égo, Jean Pierre Couvent, Laurence Saydon, Elisabeth Tournay, André Plateau, Marc Bovelette, Christian Dhenin, Martine Thuilliez, Gérard Domise, Jean-Pierre Legrand

SCÈNES MITOYENNES reçoit le soutien des villes de Cambrai, Caudry, Escaudœuvres, Neuville St-Rémy, du Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais et du Conseil Général du Nord

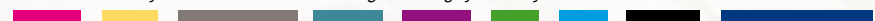
Le territoire du cambrésis fait partie du Réseau Départemental de Développement Culturel en milieu rural : une initiative du Département du Nord, qui fédère des projets culturels de territoires. Cette communauté de travail, animée par l'Agence technique départementale, a une ambition : développer la culture au plus près de chez vous.

Sont partenaires les communes de :
Awoingt, Bantigny, Bertry, Esnes, Sancourt et Thun-Saint-Martin

Septembre 2012	Octobre 2012	Novembre 2012	Décembre 2012	Janvier 2013
S 1	L 1	J 1	S 1 Éclats de vie Ouverture billetterie 2	M 1
D 2	M 2	V 2	D 2	M 2
L 3	M 3	S 3	L 3	J 3
M 4	J 4	D 4	M 4	V 4
M 5	V 5	L 5	M 5	S 5
J 6	S 6	M 6 Les Blaireaux	J 6	D 6
V 7	D 7 Coulisses	M 7	V 7	L 7
S 8	L 8	J 8	S 8 Patrick Sébastien	M 8
D 9	M 9	V 9	D 9	M 9
L 10	M 10	S 10 Les Dénicheurs	L 10	J 10
M 11	J 11 Laurent Voulzy	D 11	M 11 Naz	V 11
M 12 Ouverture billetterie 1	V 12	L 12	M 12	S 12 Nougaro Électron Libre
J 13	S 13 Popeck	M 13 Mildiou l'enfant du champ	J 13	D 13
V 14	D 14	M 14	V 14 Match d'Impro 1	L 14 Dialogue aux enfers : Machiavel Montesquieu
S 15	L 15	J 15 Cyrano	S 15	M 15
L 17	M 16	V 16	D 16 La Folia de Lille	M 16
M 18	M 17	S 17	L 17 Quichotte	J 17
M 19	V 19 Tonycello	D 18	M 18	V 18 Respire
J 20	S 20	L 19	M 19	S 19 Swingin'partout
V 21	D 21	M 20	J 20	D 20
S 22	L 22	M 21	V 21	L 21
D 23	M 23 Oh boy	J 22	S 22	M 22
L 24	M 24 Houcine et sa bande	V 23 Valldemosa	D 23	M 23
M 25	J 25 Davaï Davaï	S 24 Swinging life	L 24	J 24
M 26	V 26	D 25	M 25	V 25 4^{ème} Festival International de Boogie Woogie
J 27	S 27	L 26	M 26	S 26
V 28	D 28	M 27	J 27	D 27
S 29	L 29	M 28	V 28	L 28
D 30	M 30	J 29 Dernier coup de ciseaux	S 29	M 29 Le Métronorme
	M 31	V 30	D 30	M 30
		L 31	L 31	J 31

Légende lieux de spectacle :

Cambrai / Caudry / Escaudœuvres / Awoingt / Bantigny / Bertry / Esnes / Sancourt / Thun-Saint-Martin

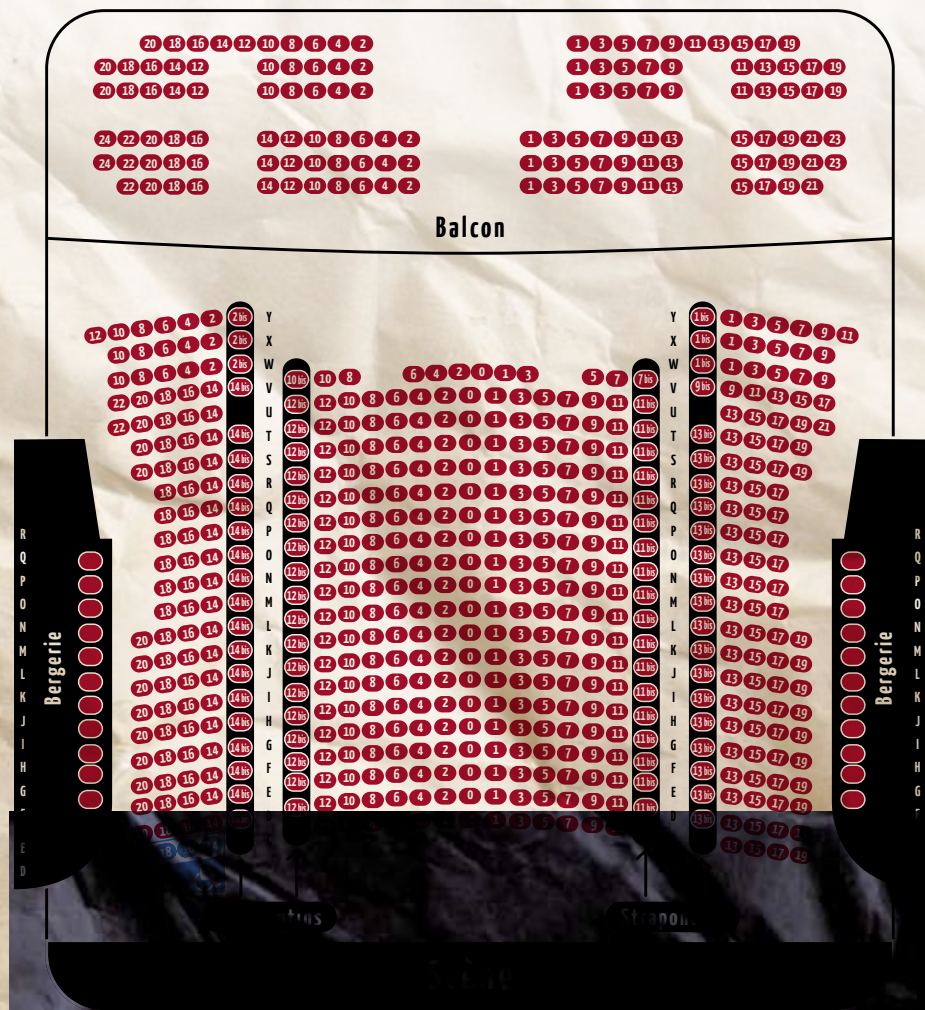


Février 2013	Mars 2013	Avril 2013	Mai 2013	Juin 2013
V 1	V 1	L 1	M 1	S 1
S 2 Hors la loi	S 2	M 2	J 2	D 2
D 3	D 3	M 3	V 3 Autour de Ravel	L 3
L 4	L 4	J 4	S 4 Roland Magdane	M 4
M 5	M 5	V 5 Match d'Impro 3	D 5	M 5
M 6	M 6	S 6	L 6	J 6
J 7 Patrick Fiori	J 7	D 7	M 7	V 7 Album de famille
V 8 Match d'Impro 2	V 8 La part égale	L 8	M 8	S 8
S 9	S 9 Ouverture billetterie 3	M 9 BJM Danse	J 9	D 9
D 10	D 10 Così Fan tutte	M 10	V 10	L 10
L 11 Tintinnabulle*	L 11	J 11 Le mariage de Figaro Richie Cunningham	S 11	M 11
M 12 La nuit des rois	M 12	V 12	D 12	M 12
M 13	M 13	S 13	L 13	J 13
J 14 St valentin pour une cantatrice...	J 14 Bons cailloux de crocassie	D 14	M 14	V 14
V 15 Le grand C	V 15 Éric Antoine	L 15	M 15	S 15
S 16	S 16 Soirée 3 étoiles	M 16	J 16	D 16
D 17	D 17	M 17	V 17 Le jour où ma mère...	L 17
L 18	L 18	J 18	S 18	M 18
M 19	M 19	V 19	D 19	M 19
M 20	M 20	S 20	L 20	J 20
J 21	J 21 Médée	D 21	M 21	V 21
V 22	V 22	L 22	M 22	S 22
S 23	S 23 Hélène Ségara	M 23 Tantôt sur la frontière	J 23	D 23
D 24	D 24	M 24	V 24 Valentine's Day	L 24
L 25	L 25	J 25	S 25	M 25
M 26	M 26 Le Misanthrope	V 26	D 26	M 26
M 27	M 27	S 27	L 27	J 27
J 28	J 28 Proudhon modèle Courbet	D 28	M 28	V 28
	V 29 Hot Spoons	L 29	M 29	S 29
		M 30	J 30	D 30
			V 31 Zic Zazou en Harmonie	

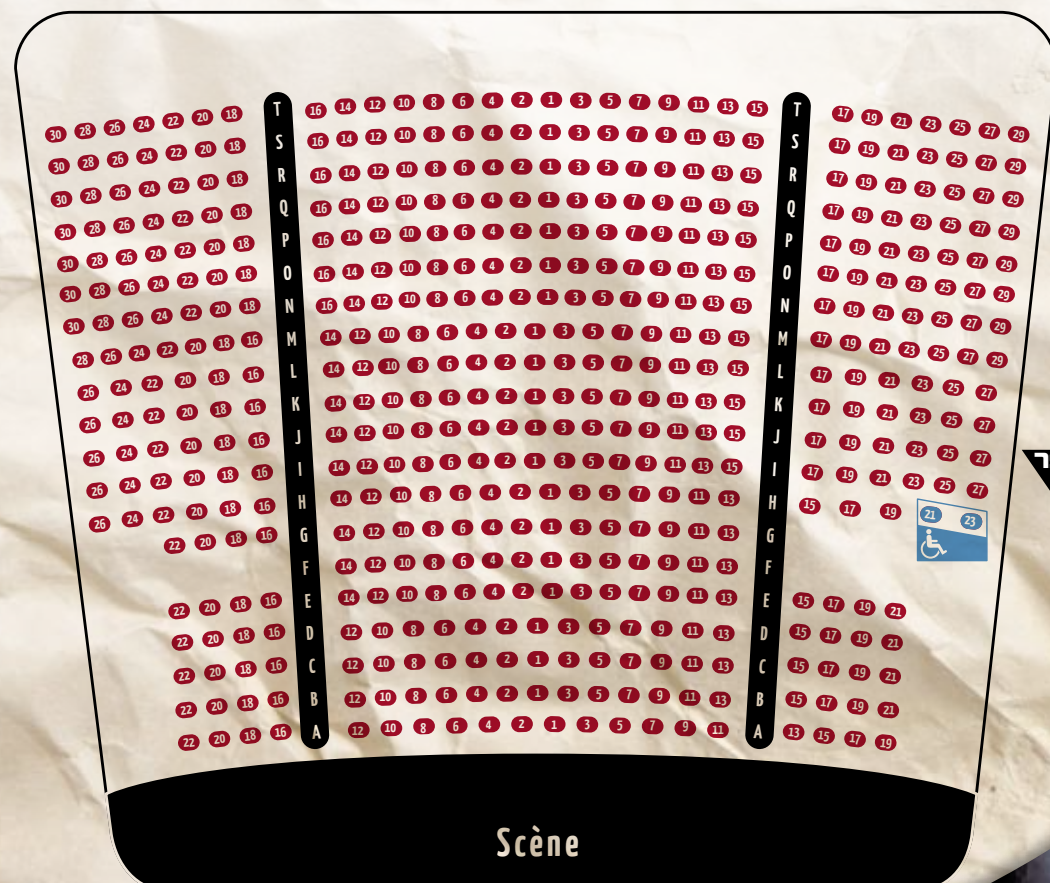
* également les 12, 14 et 15 février

Vacances scolaires zone B

THÉÂTRE DE CAMBRAI



THÉÂTRE DE CAUDRY



CONTACTS

SCÈNES MITOYENNES

Place du Général de Gaulle
BP 20076 - 59542 Caudry cedex

Tél : +33(0)3 27 70 09 60 - Fax : +33(0)3 27 70 09 61

E-mail : scenes.mitoyennes@wanadoo.fr
Retrouvez Scènes Mitoyennes sur Facebook 

THÉÂTRE DE CAUDRY

Place du Général de Gaulle - 59540 Caudry

Tél : +33(0)3 27 70 09 60

Fax : +33(0)3 27 70 09 61

Médiation culturelle (Karine Fréchin) :
E-mail : contact@scenes-mitoyennes.fr

THÉÂTRE DE CAMBRAI

Entrée du public : 5 place Jean Moulin

Correspondance : 1 rue du temple - 59400 CAMBRAI

Tél : +33(0)3 27 72 95 00 - Fax : +33(0)3 27 72 95 01

E-mail : theatre@mairie-cambrai.fr
Médiation culturelle (Kathy Coupey) :
kcoupey@mairie-cambrai.fr

ESCAUDŒUVRES

Salle polyvalente

Rue des Genêts - 59161 Escaudœuvres

Tél : +33(0)3 27 72 70 70 (mairie)

Fax : +33(0)3 27 72 70 92

INFOS, BILLETTERIE

OFFICE DE TOURISME DE CAMBRAI

Maison espagnole, 52 avenue de la victoire
59400 CAMBRAI

Tél : +33(0)3 27 78 36 15

Fax : +33(0)3 27 74 82 82

www.tourisme-cambrai.fr

Billetterie du lundi au samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h

OFFICE DE TOURISME DE CAUDRY

Place du Général de Gaulle
59540 Caudry

Tél : +33(0)3 27 70 09 67

Fax : +33(0)3 27 70 09 68

www.tourisme-caudry.fr

Billetterie du lundi au samedi
de 10h à 12h et de 14h à 17h

RÉSEAU TICKETNET : Cora, Auchan, Espace Culture Leclerc... + www.ticketnet.fr
SUR PLACE les soirs de spectacle

www.scenes-mitoyennes.fr • Pour tout savoir sur le Cambrésis : www.tourisme-cambresis.fr